

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 43

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031 / 81 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne, Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 81 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par en. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abbanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Société coopérative du Battoir de Champagne, en liquidation.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 214884-214936.

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). - Banque nationale suisse (communiqué).  
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (2<sup>e</sup> partie).

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

8. Februar 1966. Techn. Produkte.  
Solag AG, bisher in Rüti (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1965, Seite 1981), Handel mit und Übernahme von Vertretungen für technische Produkte jeder Art usw. Die Generalversammlung vom 14. September 1965 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Dietikon. Klara Olah ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Fritz Schildknecht, von Gossau (St. Gallen) und Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Obereingstringen. Geschäftsdomizil: Holzmattstrasse 33 (bei H. Schildknecht).

8. Februar 1966.  
Inka Cosmétique A.G., in Illnau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Januar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von kosmetischen Artikeln und anderen Produkten der Körper- und Gesundheitspflege, die Entwicklung und Verwertung entsprechender Verfahren und Patente und den Erwerb oder die Erteilung von Lizenzen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichartigem oder verwandtem Zweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Helmut Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Thomas Büede, von Laufenburg, in Rüschlikon, und Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon, weitere Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schreyer, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 28 in Effretikon.

8. Februar 1966.  
Ingenieurbüro Stüssi AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1965, Seite 1566), Betrieb eines Ingenieurbüros, insbesondere auf dem Gebiete des Stahl- und Stahlbetonbaues usw. Die Generalversammlung vom 29. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Christoph P. Stüssi; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Fankhauser, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

8. Februar 1966. Textilien.

Novatessile S.A., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1965, Seite 2657), Textilprodukte aller Art usw. Die Generalversammlung vom 17. Januar 1966 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Textilprodukten aller Art und dazu gehörenden Maschinen, Maschinenteilen und Reparatur von Maschinen. Die Gesellschaft bezweckt in der Textilbranche und ähnlichen Branchen auch die Uebernahme von Beratungs- und Dienstleistungsaufgaben, Unternehmensleitungen und Verwaltungen, sowie von Forschungs- und Entwicklungsaufträgen, den Erwerb und die Ausnützung von Patenten, Lizenzen, Verfahren und Know-how. Sie kann auch Grundstücke und Beteiligungen erwerben, ganz gleich ob es sich dabei um Fabrikations- oder Vertriebsfirmen gleicher oder verwandter Branche im In- und Ausland handelt.

8. Februar 1966. Farben und Lacke.

Rupf & Co. A.G., in Opfikon (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1964, Seite 1650), Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken usw. Die Generalversammlung vom 20. Januar 1966 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Emil Tobler, Mitglied des Verwaltungsrates und technischer Direktor, wohnt nun in Opfikon.

8. Februar 1966.

Akers Haarbehandlungsinstitut A.G. (Institut Akers pour le traitement du cheveu SA), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 2), Betrieb eines Haarbehandlungsinstitutes usw. Die Generalversammlung vom 27. Januar 1966 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Beaufort Haarbehandlungsinstitut AG (Institut Beaufort pour le traitement du cheveu SA). Dr. Fredy E. Styger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt und führt Einzelunterschrift Paul Mohn, von Ottenberg und Hugelshofen (Thurgau), in Zürich.

8. Februar 1966. Reispropaganda.

Eurorice Corp. Ltd., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1958, Seite 1578), Durchführung von Propagandaaktionen für den Reis auf europäischer Basis usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1965, Seite 4051) in Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 1966. Beteiligungen.

Loha GmbH, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1962, Seite 2238), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1966, Seite 56) in Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 1966. Vermittlungen.

Hayden Stone AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1965, Seite 693), Organisation eines Vermittlungsdienstes für den Kauf, die Verwaltung und den Verkauf von Wertschriften usw. Dr. Emil Frick, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Februar 1966. Industrielle Erzeugnisse.

Develco AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1964, Seite 1495), Handel und Vertrieb elektrischer, elektronischer, mechanischer und chemischer industrieller Erzeugnisse usw. Dr. Eugen Roschacher und Jean Rodolphe Spahr sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans Lott ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

8. Februar 1966.

Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1965, Seite 2883), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

8. Februar 1966.

Metallo A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1966, Seite 386), Verkauf von Metallwaren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eugen Fischer, von und in Zürich. Der Direktor Werner Oskar Siegrist wohnt nun in Adliswil (Zürich).

8. Februar 1966. Apparate für Bodenreinigung.

Splendor A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1959, Seite 1706), Vertrieb von Zerstäuber-Apparaten für Bodenreinigungsmittel usw. Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 163 in Zürich 7.

8. Februar 1966. Maschinen.

Reppisch-Werke A.G., in Dietikon (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1964, Seite 2678), Betrieb einer Maschinenfabrik usw. Die Prokura von Adrian Richterich ist erloschen.

8. Februar 1966. Hüttenprodukte.

Carl Furrer AG, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 254), Uebernahme von Vertretungen in und Handel mit Stahlwerks- und Hüttenprodukten usw. Paula Furrer-Gubser, Vorsitzende des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

8. Februar 1966.

City-Druck A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1103), Der Direktor Robert Moser wohnt nun in Kloten.

8. Februar 1966.

AGIS Getränke A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1965, Seite 3204), Arnold von Waldkirch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind Arnold von Däniken und Fritz Dietsche aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien

Isaac Edouard Bourgeois, von und in Ballaigues (Waadt), als Vizepräsident, und Daniel William Gardiol, von Genf, in Vandoeuvres (Genf), als Protokollführer.

8. Februar 1966.

AGEMIT A.G. für Miteigentumswerte (AGEMIT S.A. de Placements Collectifs), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 546), Bildung von Miteigentums-Anlage-Fonds usw. Die Unterschrift von René Hatt ist erloschen.

8. Februar 1966.

Elektrizitätswerk Rätterschen (EWR), in Elsau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1965, Seite 290). Zum Verwalter mit Kollektivunterschrift (dem Vorstand nicht angehörend) ist ernannt worden Dieter Beer, von Uetikon a/See, in Elsau. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

8. Februar 1966.

Rubust Transport A.G., in Embrach (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1964, Seite 3758), Autotransporte usw. Dr. Kurt Tuchschnid, Albert Uster und Hans Rubin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Walter Odendahl, deutscher Staatsangehöriger, in Uft (Niederlande).

8. Februar 1966.

Uto-Grundstücke-A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2416). Fritz Wiederkehr, nun in Adliswil, bisher Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

8. Februar 1966.

Schweizerische Gesellschaft für chemische Industrie (Société Suisse des Industries Chimiques) (Società Svizzera delle Industrie Chimiche) (Swiss Society of Chemical Industries), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1964, Seite 2331). Die Unterschrift von Dr. Kurt Reichlin ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Werner Th. Kuster, von und in Zürich, und Georg Schwarz, von und in Zürich.

8. Februar 1966.

Bank für Handel und Effekten (Banque pour le Commerce et les Valeurs) (Bank for Commerce and Securities) (Banca per il Commercio e i Valori), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1965, Seite 1815). Wilhelm Reuschel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Februar 1966. Baustoffe.

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1965, Seite 497), Betrieb, Erwerb und Gründung von Baustoff-Unternehmungen usw. Die Unterschrift von August Haller sowie die Prokura von Fernand Bertani sind erloschen.

8. Februar 1966.

Emil Metz Eier-Grosshandels- & Import AG, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1957, Seite 2598). Emil Metz und Josef Mayer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Albert Knecht, von Zürich, in Langnau a. A.

8. Februar 1966. Rohölprodukte.

Oleag. A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1965, Seite 642), Handel, mit und Vertrieb von Rohölprodukten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gottfried Tanner, von Richterswil (Zürich), in Zumikon (Zürich).

8. Februar 1966. Chemie-Apparate.

Chemap AG., in Männedorf (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1965, Seite 2034), Fabrikation und Vertrieb von Chemieapparaten für Forschung und Technik. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Karl Böhrer, österreichischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Adolf Paes, von Oberkulm (Aargau), in Zürich, Gerd Kloss, österreichischer Staatsangehöriger, in Stäfa, und Alfred Marti, von Zürich und Sumiswald, in Grüningen; jeder der Genannten zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

8. Februar 1966. Herrenkonfektion usw.

Spengler A.G., Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1965, Seite 3598), Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Hans Rudolf Mathis ist erloschen.

8. Februar 1966. Herrenkonfektion usw.

Spengler A.G., Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1965, Seite 3713), Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Hans Rudolf Mathis ist erloschen.

8. Februar 1966. Anlage-Fonds.

Inkag Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1966, Seite 32), Bildung von Immobilien-Anlage-Fonds durch Ausgabe von Immobilien-Miteigentums-Anteilscheinen usw. Oskar Walther und Max Bürgin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Letzgenannten ist erloschen.

8. Februar 1966.

Weltführer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «Witags», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 94). Die Prokura von Kurt Bender ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Karl Meng, von Gipp-Oberfrick (Aargau), in Stäfa. Charles Rauber, Prokurist, ist nun auch Bürger von Zürich.

8. Februar 1966.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG (S.A. des Produits Electrotechniques Siemens) (S.A. dei Prodotti Elettrotecnici Siemens), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1965, Seite 1908). Dr. Paul Eberli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Errol Bolay, von Pampigny (Waadt), in Uitikon (Zürich).

8. Februar 1966.

Bank Rinderknecht AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1965, Seite 2130). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Schmid, von Moriken (Aargau), in Zürich.

8. Februar 1966. Eier.

Raco A.G., Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1965, Seite 4025), mit Hauptsitz unter der Firma «Raco A.G.» in Basel, Handel mit Eiern usw. Karl Meyer-Mätz führt seine Kollektivunterschrift

zu zweien nicht mehr als Direktor, sondern nur noch als Mitglied des Verwaltungsrates. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden André Hufschmid; seine Prokura ist erloschen.

8. Februar 1966.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1965, Seite 3514). Die Unterschrift von Ernst Linderger sowie die Prokuren von Arnold Fürer, Léon Genoud, Pierre Payer und Heinrich Stuker sind erloschen. Dr. Karl Staubli, Dr. Edwin Hurter und Dr. Hans Mast sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern Direktoren, und Dr. Rudolf Hegetschweiler ist nicht mehr 3. Rechtskonsulent, sondern Rechtskonsulent. Die Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sind ernannt worden Rudolf Escher, Jean-Pierre Rosset und Kurt Blöchlinger, dieser nun in Zollikon; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Viktor Aeschbacher, von und in Zürich, Dr. Jean Crenx, von Lausanne, in Zürich, Dr. Werner de Capitani, von Zürich und Vezia (Tessin), in Herrliberg, Michel Gigon, von Le Noirmont (Bern), in Zürich, Dr. Hans Jakob Halbheer, von Wald (Zürich), in Zollikon, Arthur Heyne, von Davos-Platz, in Zürich, Georges Mamie, von Alle (Bern), in Neuenhof (Aargau), Arnold Meyer, von Kallern (Aargau), in Küsnacht (Zürich), Dr. Fritz Rudolf, von und in Zürich, Ernst Scheller, von Adliswil, in Thalwil, Alfredo Scherrer, von Henau (St. Gallen), in Thalwil, und an Karl Vogel, von Schaffhausen, in Dübendorf.

8. Februar 1966. Schokolade.

Jowa AG., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1965, Seite 2046), Fabrikation von Schokolade usw. Die Generalversammlung vom 27. Januar 1966 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft ist auch befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Durch Ausgabe von 7000 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 4 500 000, zerlegt in 9000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

9. Februar 1966.

Starfilm GmbH Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1965, Seite 3781), Führung eines Filmverleihs usw. Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Von der Stammeinlage des Gesellschafters Jules A. Gendre im Betrage von Fr. 24 000 wurde der Teilbetrag von Fr. 1000 vom neuen Gesellschafter Albert Jack Maeder, von und in Zürich, erworben, wodurch die Stammeinlage von Jules A. Gendre auf Fr. 23 000 reduziert wurde. Die Gesellschafterin Suzanne Gendre geb. Maeder, in Zürich 6, ist nun Geschäftsführerin und führt Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen. Dem neuen Gesellschafter Albert Jack Maeder ist Einzelprokura erteilt worden.

9. Februar 1966.

Pensionskasse der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1965, Seite 717). Die Delegiertenversammlung vom 22. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

9. Februar 1966.

Transomnia G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunden vom 3. Dezember 1965 und 21. Januar 1966 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Durchführung kommerzieller und finanzieller Transaktionen im In- und Ausland. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Dr. Charles Jucker, von Winterthur, in Zumikon, in Gütertrennung lebend, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Irene Bollier, von Adliswil, in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Charles Jucker. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 29 in Zürich 1 (Büro Dr. Charles Jucker).

9. Februar 1966.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Obfelden, in Obfelden (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1962, Seite 3266). Fritz Schneider ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Gutleutwiler, von und in Obfelden, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

9. Februar 1966.

Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 606). Friedrich Pestalozzi ist nicht mehr Präsident der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in die Verwaltung als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Albin Heimann, von Zürich und Hasliberg (Bern), in Kilchberg (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Sauter, von und in Zürich, Werner Enz, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Weiningen, Hans Maurer, von Walkringen (Bern), in Affoltern a. A., und Max Bächtold, von Osterfingen (Schaffhausen), in Küsnacht (Zürich).

9. Februar 1966. Regner.

Buckner AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1965, Seite 836), Handel mit Regnern usw. Neues Geschäftsdomizil: Ricsbachstrasse 61 in Zürich 8.

9. Februar 1966.

Kleidergenossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1639), Beschaffung von Arbeitsgelegenheit durch Herstellung von Kleidungen aller Art usw. Franz Lendl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Februar 1966.

Genossenschaft Hotelplan, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1964, Seite 2794). Albin Heimann ist aus der Verwaltung und der Verwaltungsdelegation ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wohnen Heinrich Karl Hochstrasser, Mitglied der Verwaltung und der Verwaltungsdelegation, nun in Lugano, und Arnold Flühler, Mitglied der Verwaltung, nun in Davos. Neu ist als Mitglied der Verwaltung und der Verwaltungsdelegation mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Arnold Suter, von Wetzikon, in Zollikon.

9. Februar 1966.

Mineralquelle Eglisau Aktiengesellschaft, in Eglisau (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1965, Seite 2046). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Erwin Beck; seine Prokura ist erloschen.

9. Februar 1966. Waren aller Art.  
**Bareiss, Wieland & Co. A.-G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2530), Handel mit Waren aller Art usw. Die Prokura von Hans Christen ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Adolf Hug, von Ermensee (Luzern), in Zug. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Kienle, von und in Zürich, und Paul Ruckstuhl, von Luzern, in Zürich.

9. Februar 1966.  
**Handelsbank in Zürich (Banque Commerciale à Zurich) (Banca Commerciale a Zurigo) (Commercial Bank in Zurich)**, in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1965, Seite 3134). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Wüthrich, von Trub (Bern), in Wil (St. Gallen), Rolf Zimmerli, von Unterentfelden (Aargau), in Zürich, und Hans Germann, von Muelen (St. Gallen) und Sitterdorf (Thurgau), in Egg (Zürich).

9. Februar 1966.  
**Secura Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1966, Seite 42). Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 32 in Zürich 1.

9. Februar 1966. Apparate.  
**Noveltronic A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1965, Seite 3797). Konstruktion und Vertrieb von Apparaten aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Jean Pierre Zosso, von Tafers (Freiburg), in Adliswil.

9. Februar 1966.  
**Allianz Treuhandgesellschaft (Alliance Fiduciaire) (Alliance Trust Company)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 429). Wilhelm Emil Schaefer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Croci-Wernli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er wohnt nun in Zollikon. Hans Mack, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben. Die beiden Letztgenannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Jean Max Uhlmann, nun wohnhaft in Erlenbach (Zürich); er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Februar 1966. Rohseide.  
**Hermann Bodmer & Co.**, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 96), Handel mit Rohseide usw. Diese Gesellschaft hat sich am 7. Dezember 1965 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die beiden bisherigen Gesellschafter Hans Hermann Bodmer und Karl Hermann Bodmer. Mit im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB erteilter Zustimmung ist als Kommanditärin mit einer aus Sondergut stammenden Kommanditsumme von Fr. 50 000 eingetretenen Dr. Renée Bodmer geb. Strakosch, von und in Zürich.

9. Februar 1966. Werkzeugmaschinen.  
**Silvio Brignoli & Cie.**, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1964, Seite 1238), Handel mit Werkzeugmaschinen. Der Kommanditär Alfredo Brignoli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 5000 in die Gesellschaft eingetretenen Erika Brignoli geb. Müller, von Russo (Tessin), in Dietikon. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Silvio Brignoli wohnt in Monteggio (Tessin).

9. Februar 1966. Beteiligungen.  
**E. Hüni & Cie.**, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 21. Februar 1964, Seite 546), Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere an solchen der Maschinen- und Holzindustrie usw. Die Kommanditärin Wwe. Frieda Hüni-Oeschger ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditärin, mit im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB erteilter Zustimmung mit einer aus Sondergut stammenden Kommanditsumme von Franken 20 000 eingetreten Alice Hüni geb. Spörri; sie behält ihre Einzelprokura bei.

9. Februar 1966. Industrie-Nähmaschinen.  
**Bourquin & Co.**, in Urdorf, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1965, Seite 2226), Handel mit Industrie-Nähmaschinen und Zuschneidemaschinen. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Paul Weber und diejenige des Kommanditärs August Bäumle sind von je Fr. 20 000 auf je Fr. 40 000 erhöht worden; beide Erhöhungsbeträge sind durch Verrechnung liberiert worden.

9. Februar 1966. Hartbetonbeläge.  
**P. & A. Burtcher**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1965, Seite 1182). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Erstellung von Hartbetonbelägen, Zementüberzügen und Unterlagsböden sowie Ausführung von Hochbauarbeiten.

9. Februar 1966.  
**Eigenheer & Meier, el. Anlagen**, in Grossandelfingen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1963, Seite 1583). Der Gesellschafter Hansruedi Eigenheer wohnt nun in Kleinandelfingen.

9. Februar 1966. Produkte der Erdöl-Industrie.  
**A. H. Meyer & Cie.**, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1965, Seite 2825), Import von und Handel mit Produkten jeder Art, insbesondere solcher der Erdöl-Industrie usw. Die Unterschrift von Dr. Ernst Himmel ist erloschen; er bleibt Kommanditär.

9. Februar 1966. Weberei.  
**Hegner & Cie.**, in Bäretswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1965, Seite 3753), Weberei usw. Der Kommanditär Walter Schuler-Kofel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

9. Februar 1966. Chem. techn. Artikel.  
**Billeter & Schättli**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1962, Seite 1114), Fabrikation von und Handel mit Artikeln der chemisch-technischen Branche usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. Heinrich Wälchli, von Seeberg (Bern), in Zollikon. Die Gesellschafter Josef Schättli und Armin Billeter sind nicht mehr zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 71 (bei der Testor Treuhand- und Steuerberatungs-A.G., Filiale Zürich).

9. Februar 1966.  
**Arnold Brunner's Erben, Tiefbauunternehmung**, Zürich, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1963, Seite 265). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Krebs, von Winterthur, in Pfungen (Zürich), Kurt Wendel, von Künten (Aargau), in Wettingen (Aargau), und Eugen Zilioli, von und in Herlberg.

9. Februar 1966. Waren aller Art.  
**Berner & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1963, Seite 523), Import, Export und Engroshandel mit Waren aller Art usw. Die Prokura von Max Egger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an den Kommanditär Hans Näf.

9. Februar 1966. Heizungen.  
**Gebr. Fischer & Co.**, Zweigniederlassung in Männedorf. Unter dieser Firma besteht in Männedorf eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Glarus eingetragenen Kommanditgesellschaft «Gebr. Fischer & Co.» mit Sitz in Glarus (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1965, Seite 3306). Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Jakob Berner, von Rapperswil, in Wettingen, und Hans Richter, von Weisslingen, in Männedorf, beide unbeschränkt haftende Gesellschafter, b) mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Hans Fischer, von Rüti (Zürich), in Neuenhof (Aargau), Walter Eisenhut, von Trogen, in Winterthur, Emil Fischer, von Rüti (Zürich), in Glarus, und Pascal Lüthi, von Stettfurt (Thurgau), in Näfels, alle vier ebenfalls unbeschränkt haftende Gesellschafter. Zentralheizungen. Oelfeuerungen. Asylstrasse 60.

9. Februar 1966. Metallwaren.  
**Baltenberger & Co.**, in Zürich II. Unter dieser Firma sind Armin Baltenberger, von Zürich, in Zürich 11, Werner Bachofner, von Pfäffikon (Zürich), in Oetwil a. See, und Robert Iseli, von Hasle b. Burgdorf, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1966 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Herstellung und Vertrieb von Metallwaren aller Art. Buchholzrain 15.

9. Februar 1966.  
**Otto Humbel, Schweinehandel**, in Zürich (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1959, Seite 2178). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Bergdietikon (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1966, Seite 301) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1966. Bauten.  
**Hans Bachmann**, in Kloten (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1958, Seite 2988), Baugeschäft. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Hans Bachmann», in Kloten, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

9. Februar 1966. Bauten.  
**Hans Bachmann**, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Hans Bachmann, von Richterswil (Zürich), in Kloten. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Hans Bachmann», in Kloten fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Baugeschäft. Lufingerstrasse 4.

9. Februar 1966.  
**Daniel M. Dutler, «Jasmin» Wäschefabrikation**, in Zürich (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1965, Seite 4082). Die Firma wird geändert auf Daniel M. Dutler, Wäschefabrikation, Zürich.

9. Februar 1966. Industriediamanten.  
**Rudolf Spring**, in Opfikon (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1960, Seite 2314), Handel mit Industriediamanten usw. Neues Geschäftsdomizil: Flughafenstrasse 41, Glattpfegg.

9. Februar 1966. Reklame.  
**Walter Greminger**, in Zürich (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 606), Reklameberatung. Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Rudolf Sigrüst; seine Prokura ist erloschen.

9. Februar 1966. Transporte.  
**W. Kälberer**, in Zürich (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 84), Internationale Transporte usw. Die Prokura von Hermann Brütisch ist erloschen.

9. Februar 1966. Möbel usw.  
**Seleform di Hans Beat Helbling**, bisher in Lugano (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1962, Seite 3053). Diese Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt und lautet nun: «Seleform», Hans Beat Helbling. Inhaber ist Hans Beat Helbling, von Jona (St. Gallen), nun in Zürich 2. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Import und Verkauf von Möbeln und Einrichtungsgegenständen. Geschäftsdomizil: Kappelergasse 13.

9. Februar 1966.  
**Alice Eberhard, «TEXYLON»**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist - mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB - Alice Eberhard-Braun, von Zürich, in Zürich 8. Import und Export von Textilien. Dufourstrasse 183.

9. Februar 1966.  
**«Avisax»-Filmdienst, Hans Akeret**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Akeret, von Nussbaumen (Thurgau) und Zürich, in Zürich 10. Vorführung von Reklame-, Dokumentar- und Spielfilmen in Vereinen und an Anlässen. Regensdorferstrasse 86.

10. Februar 1966.  
**Leihkasse Stammheim**, in Oberstammheim, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1964, Seite 3495). Die Generalversammlung vom 4. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt, durch den Betrieb eines Bankgeschäftes den Geldverkehr für Landwirtschaft, Handel und Gewerbe zu erleichtern und zu fördern. Der Geschäftskreis umfasst insbesondere Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Depositenhefte, in laufender Rechnung und gegen Ausgabe von Kassaobligationen, Gewährung von Darlehen und Eröffnung von Krediten gegen Sicherstellung durch Grundpfand, Faustpfand, Viehverpfändung oder gegen Bürgschaft (ausnahmsweise können auch ungedeckte Kredite und Darlehen an solvente Personen und Firmen im Geschäftskreis der Leihkasse eingeräumt werden), Gewährung von Darlehen an Gemeinden, Genossenschaften und Korporationen, Diskontierung und Inkasso von Wechseln, Checks und Forderungen, Ankauf und Verkauf von guten inländischen Wertschriften für eigene Rechnung, von fremden Noten sowie von Liegenschaften, Leistungen von Bankgarantien und Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren in offenen und verschlossenen Depots. Die Geschäftstätigkeit beschränkt sich im wesentlichen auf das Stammheimertal und die umliegenden Gemeinden. Ausnahmsweise können auch Geschäfte in anderen Gemeinden des Kantons Zürich und der angrenzenden Nachbarkantone getätigt werden. Auslandsgeschäfte sind untersagt. Publikationsorgane sind die Weinländer Nachrichten, die Andelfinger Zeitung und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitglieder des Vorstandes (bestehend aus drei Mitgliedern des Verwaltungsrates) führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwalter führt

Einzelunterschrift. Fridolin Friedrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Hans Friedrich, von und in Unterstammheim.

10. Februar 1966.

Talag Finanzgesellschaft AG (Société Financière Talag SA) (Talag Finance Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1965, Seite 3134), Durchführung von und Beteiligung an Finanzierungsgeschäften usw. Abdulla Zilkha und Salvador Amon sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Fred Röthlisberger, von Langnau i.E., in Aarau. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Willi Giedemann, von und in Baden (Aargau).

10. Februar 1966. Metzgerei, Wursterei, Gasthaus.

Carnella AG, in Marthalen (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1965, Seite 3102), Betrieb einer Metzgerei und Wursterei sowie des Gasthofes «Zum Stern» in Marthalen. Dr. Hermann Eisenhut ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Eduard Gubser, von und in Zürich.

10. Februar 1966.

Wäschefabrik A.G. (Chemiserie S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2914). Einzelprokura ist erteilt an Erwin Albert Jung, von Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Wil (St. Gallen), und Oskar Georg Kempf, deutscher Staatsangehöriger, in Mendrisio (Tessin).

10. Februar 1966.

Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 185), Ausführung elektrischer und sanitärer Anlagen usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen» in St. Gallen. Die Prokura von Arthur Rüegg ist erloschen. Max Doessegger führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich.

10. Februar 1966.

Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1962, Seite 2683), Ausführung elektrischer und sanitärer Anlagen usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen» in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur, ist erteilt an Adolf Kunz, von und in Winterthur.

10. Februar 1966.

Verband der Spenglermeister und Installateure von Winterthur und Umgebung, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1046). Thomas Lyrenmann und Hans Foster sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Robert Lengauer ist nicht mehr Präsident, sondern Aktuar des Vorstandes, und Albert Blickendorfer nicht mehr Vizepräsident, sondern Kassier des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Ernst Steimer, von Zürich und Langenthal, in Winterthur, als Präsident, und Max Baier, von Fehraltorf (Zürich), in Elgg, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Bachtelstrasse 25 in Winterthur 1.

10. Februar 1966. Elektr. Bauelemente.

Metronic Verkaufs A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1963, Seite 1954), Vertrieb von elektrischen und elektronischen Bauelementen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Willem Jozef Kockelkorn, niederländischer Staatsangehöriger, in Dübendorf.

10. Februar 1966.

Centropatransit & Handels A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1954, Seite 2338), Übernahme von andern Unternehmungen und die Beteiligung an solchen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. Dezember 1965 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Centropatransit & Handels A.G. in Liquidation (Centropatransit e de commerce S.A. en liquidation) (Centropatransit and Trading Co. Ltd. in liquidation) (Centropatransit e di commercio S.A. in liquidazione) durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Armin Speerli, von Kilchberg (Zürich), in Schlieren. Sophie Bäringer-Silberer und Oskar Reichel-Erlenhorst sind beide infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Dr. Bruno A. Steffen, bisher Präsident und nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen.

10. Februar 1966.

Transitbank Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2416). Die Prokura von René Fritz Zwicky ist erloschen.

10. Februar 1966.

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1965, Seite 3969), Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw., mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Richard Pfenniger ist erloschen. Harold Necker ist nicht mehr Direktor; er führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Februar 1966.

Gesimag Gesellschaft für industrielle und Immobilien-Transaktionen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 878). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1966, Seite 112) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Februar 1966. Haushaltartikel usw.

R. Jakob, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist René Jakob, von Zürich, in Adliswil. Vertretungen von Haushaltartikeln und Beleuchtungskörpern. Zelgstrasse 127.

10. Februar 1966. Lebensmittel.

Eugen Schibli, Esiwa-Produkte, in Regensdorf. Inhaber dieser Firma ist Eugen Schibli, von Otelfingen, in Regensdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Erna Schibli, von Otelfingen, in Regensdorf. Herstellung von und Handel mit Lebensmitteln. Im Pünt 35, in Watt.

10. Februar 1966. Hotel.

Meneghini & Balestra, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Romeo Meneghini, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 7, Viriato Balestra, von Zürich, in Zürich 6, und Louis Bachmann, von Buchrain (Luzern), in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 ihren Anfang genommen hat. Betrieb des Hotels Holbein. Holbeinstrasse 27.

10. Februar 1966.

F. Meyer & Co. Möbelhaus Dübendorf, in Dübendorf. Unter dieser Firma sind Friedrich Meyer, von Reisiswil (Bern) und Basel, in Dübendorf, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hans Suter, von Gränichen (Aargau) und Dübendorf, in Dübendorf, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1966 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Hans Suter. An- und Verkauf von sowie Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen; Möbelvermietung. Fällandenstrasse 2.

10. Februar 1966.

Genossenschaftliche Zentralbank, Zweigniederlassung in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1965, Seite 3969), mit Hauptsitz in Basel. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Edwin Hefti; seine Prokura ist erloschen.

10. Februar 1966.

Excelsior Textil Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1953, Seite 23), Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. Hans Jakob Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Arthur Weber, von und in Zürich.

10. Februar 1966. Dichtungen.

H. & G. Meister A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1965, Seite 2670), Fabrikation und Verkauf von Dichtungen aller Art usw. Zu der in der Eintragung vom 20. August 1965 enthaltenen Angabe, die Unterschrift von Albert Mehlin sei erloschen, ist nachzutragen, dass der Genannte aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist. Dr. Hans Weil ist ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Februar 1966.

Regent Oil AG, bisher in Zug (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1966, Seite 247). Die Generalversammlung vom 4. Februar 1966 hat die Statuten, welche vom 12. Januar 1966 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von Erdölprodukten und die Beteiligung in anderen Phasen des Erdölgeschäftes, einschliesslich den Handel mit Petrochemikalien, die Vermittlungstätigkeit und die Tätigkeit als Kommissionär, Dienstleistungen und die kommerzielle sowie technische Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Tätigkeiten, den Erwerb und die Auswertung von Patenten, Verfahren, Handelsmarken und Lizenzen und den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowohl in- als ausserhalb der Schweiz. Sie kann Lagerhäuser in- und ausserhalb der Schweiz errichten und Liegenschaften erwerben und belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Roland Huber, von Zürich, in Meilen. Geschäftsdomizil: Florastrasse 44 in Zürich 8.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

7. Februar 1966. Brennstoffe, Transporte.

Werner Tschan, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen, Autotransporte (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1954, Seite 3014). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Februar 1966. Brennstoffe, Transporte.

Werner Tschan, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Werner Tschan, von Zuzwil, in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen, Autotransporte. Austrasse 16.

7. Februar 1966.

Brennereigenossenschaft Muri-Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1961, Seite 838). Gottfried Niederhäuser, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in die Verwaltung gewählt worden Ernst Fankhauser, von Trub, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Februar 1966. Café.

K. Krebs, in Bern. Inhaber der Firma ist Kurt Krebs, von Noflen, in Bern. Betrieb des Cafés «Uhu». Speichergasse 29.

9. Februar 1966. Technische Artikel, Blachen usw.

Aktiengesellschaft vormals Albert Peyer in Liquidation, in Bern, Handel mit technischen Artikeln, Oelen und Fetten, Fabrikation und Vertrieb von Blachen usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1328). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Februar 1966.

Landwirtschaftliche und Mostereigenossenschaft Kirchlindach und Umgebung, in Kirchlindach (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1964, Seite 3203). Louis Kipfer, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Paul Herrenschwand, von Kirchlindach, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchlindach. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär.

9. Februar 1966. Kassenfabrik usw.

A. & R. Wiedemar, in Bern, Kassenfabrik, Tresor- und Stahlmöbelbau. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1960, Seite 803). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Willi Häslar, von Bönigen, in Schaffhausen, und Kollektivprokura an Walter Neukomm, von Hallau (Schaffhausen), in Spiegel, Gemeinde Köniz.

9. Februar 1966. Buchbinderei.

H. & J. Schumacher, in Bern, Buchbinderei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1954, Seite 3246). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Carl Albert Lüthy, von Basel und Schöftland, in Bern.

9. Februar 1966. Autos.

Willy & Co., in Bern, Betrieb der offiziellen Ford-Vertretung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1965, Seite 3447). Die Unterschrift des Geschäftsführers Alfred Willy und die Prokura von Rudolf Gygax sind erloschen.

9. Februar 1966. Finanzierungen.

**Fireka Aktiengesellschaft**, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierung von Abzahlungsgeschäften, Miet- und Kaufgeschäften bezüglich Registrierkassen und anderen Einrichtungen für den Detailhandel, Kaffeemaschinen und anderen Einrichtungen für das Gastgewerbe sowie Büromaschinen, Waren- und Getränkeautomaten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 190 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Namenaktien zu Fr. 200. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Aeberhard, von Urtenen, in Bern, Präsident; Theodor Aeberhard, von Urtenen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Vizepräsident; Hans-Otto Freiburghaus, von Neueneegg, in Thun, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 30 (bei der Firma «Aeberhard Organisation»).

10. Februar 1966. Storen, usw.

**Hermann Kästli & Sohn**, in Bern, Vertrieb von Rolläden, Storen, Garagetoren, Jalousieläden, Scheren- und Rollgittern, Verdunklungsanlagen, Reparaturen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2044). Einzelprokura ist erteilt worden an Heinz Kästli, von Münchenbuchsee, in Muri bei Bern. Neue Geschäftsnatur: Storenfabrik.

10. Februar 1966. Vorfabrizierte Familienhäuser usw.

**Precasa AG.**, in Bern. Erstellung, Vermietung und Verkauf von teilweise vorfabrizierten Ein- und Mehrfamilienhäusern usw. (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1965, Seite 1165). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Mai 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 60 000 ist jetzt eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, wenn alle ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ferdinand Zurflüh, Präsident; Charles Häfelin, Sekretär; Walter Baumann, Vizepräsident, und Nelly Zurflüh-Zwahlen, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Ferdinand Zurflüh und Walter Baumann sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun einzig aus Johann Zurflüh, von Trub, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 31 (bei Johann Zurflüh).

10. Februar 1966. Lebensmittel.

**E. Mürger-Eggimann**, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1959, Seite 2839). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Februar 1966.

**Eisen A.G. (Fers S.A.) (Iron Ltd.)**, in Bern (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1965, Seite 3913). Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem der Direktoren ist erteilt worden an Hans Walter Bachofner, von Oberbalm, in Bern-Bümpliz.

#### Bureau Biel

9. Februar 1966. Waren aller Art, Textilien.

**Caderas S.A.**, in Biel, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1962, Seite 2002). Der Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates Jules Müggler wohnt nun in Denens (Waadt).

9. Februar 1966.

**Emmes Immobilien A.G.**, in Biel, Erwerbung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1962, Seite 1642). Der Präsident des Verwaltungsrates Jules Müggler wohnt nun in Denens (Waadt).

9. Februar 1966. Kaufhaus.

**Grands Magasins Innovation**, vormals Meyer Söhne AG Biel, in Biel, Kaufhaus (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1965, Seite 2621). Der Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates Jules Müggler wohnt nun in Denens (Waadt).

10. février 1966. Crépissage.

**Bürki et Ponti**, à Bienne, entreprise de crépissage de façades et intérieurs, société en nom collectif (FOSC. du 13 mai 1964, N° 108, page 1496). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1965. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

10. février 1966. Immeubles.

**Delta-Immo S.A.**, à Bienne, acquisition, vente, échange, location, construction, financement, exploitation et gérance des bâtiments et terrains (FOSC. du 7 janvier 1933, N° 4, page 38). L'unique administrateur Paul Linder demeure maintenant à Granges (Soleure). Nouvelle adresse de la société: Rue Plänke 31.

10. Februar 1966.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1965, Seite 2870), mit Hauptsitz in Bern. Zu Direktoren wurden ernannt: Vizedirektor Otto H. Buser und Vizedirektor Felix Frei. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Franz von Mandach wohnt nun in Uttigen. Die Unterschrift von Direktor Ernst Jung ist erloschen.

10. février 1966. Courtage en horlogerie.

**IPO SA**, à Bienne, société anonyme, courtage en horlogerie (FOSC. du 23 août 1965, N° 195, page 2621). Le capital social de Fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 février 1966 la société a modifié ses statuts en conséquence.

10. Februar 1966. Emaillierung.

**A. Zurbrügg & Cie.**, in Biel, Emaillierungsverfahren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1957, Seite 462). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1962 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

8. Februar 1966.

**Viehzeuggenossenschaft Oeschseite**, in Oeschseite, Gemeinde Zweisimmen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1955, Seite 1826). Der bisherige Präsident Gottlieb Martig ist infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde zum neuen Präsi-

denten Gottlieb Knobel-Rieben, in Oeschseite, von und in Zweisimmen, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

#### Bureau Büren an der Aare

8. Februar 1966.

**Jenny & Cie AG. Uhrenfabrik**, Lengnau bei Biel, in Lengnau (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1966, Seite 53). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Iseli, von Lützelflüh, in Lengnau (Bern).

9. Februar 1966.

**Adolph Saurer, Sandstrahl- und Metallspritzwerk**, in Büren an der Aare. Inhaber der Firma ist Adolph Saurer, von Arbon, in Lyss. Sandstrahl- und Metallspritzwerk. Industriestrasse 8.

#### Bureau Burgdorf

9. Februar 1966. Lebensmittel, Weine, Spirituosen, Tankrevisionen.

**H. Scherteneib A.G.**, bisher in Herzogenbuchsee, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1965, Seite 1790). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Januar 1966 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in Schweizer AG Oberburg, ihren Sitz nach Burgdorf verlegt und ihren Geschäftszweck erweitert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Grosshandel mit Lebensmitteln, Kolonialwaren, Mineralwassern, Weinen und gebrannten Wassern, Landesprodukten und dergleichen, Mineralölprodukten, sowie die Ausführung von Tankrevisionen; die Gesellschaft kann sich an Unternehmen, die der Erreichung ihres Zweckes förderlich sein können, beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Oktober 1943. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Kägi-Schweizer, von Bauma (Zürich), in Burgdorf, als Präsident; Adelheid Kägi-Schweizer, von Bauma (Zürich), in Burgdorf, als Vizepräsidentin, und Hans Allemann, von Farnern, in Toffen, als Sekretär; alle drei führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 8, Oberburg, Gemeinde Burgdorf.

9. Februar 1966. Walzwerk usw.

**Nyffeler, Corti A.G.**, in Kirchberg, Staniol-, Blei- und Aluminiumwalzwerk mit Flaschenkapselherstellung sowie Fabrikation und Verwendung von Materialien für die Verpackungsindustrie oder für technische Zwecke (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1917). Dr. Wilhelm Corti, von Winterthur, in Kirchberg (Bern), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, ist nun auch Direktor mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Glauser, von Zauggried, in Burgdorf.

#### Bureau de Courtelary

9 février 1966.

**Banque cantonale de Berne, succursale à St-Imier** (FOSC. du 23 novembre 1965, N° 274, page 3678), avec siège principal à Berne. Ernest Ruprecht, de Laupen, à Berne, est nommé vice-directeur à la direction générale et signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

9 février 1966.

**Banque cantonale de Berne, succursale à Tramelan** (FOSC. du 23 novembre 1965, N° 274, page 3678), avec siège principal à Berne. Ernest Ruprecht, de Laupen, à Berne, est nommé vice-directeur à la direction générale et signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

9 février 1966.

**Société Coopérative Immobilière «Clairfoyer»**, à St-Imier (FOSC. du 18 juillet 1961, N° 165, page 2092). Le comité de direction est composé de Louis Juillerat, président (déjà inscrit comme vice-président); Gilbert Müller, vice-président, de Sigriswil, à St-Imier; Gérard Perret, secrétaire (déjà inscrit). L'administrateur et membre du comité de direction Gabriel Erard, président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau de Delémont

9 février 1966. Confection, bonneterie.

**Jeanne Willemin**, à Bassecourt, bonneterie, sous l'enseigne «Au Progrès» (FOSC. du 27 septembre 1943, N° 225, page 2153). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Raymond Willemin», à Bassecourt, ci-après inscrite.

9 février 1966. Confection.

**Raymond Willemin**, à Bassecourt. Le chef de la maison est Raymond Willemin, de Sauley, à Bassecourt. Il reprend l'actif et le passif de la maison «Jeanne Willemin», à Bassecourt, ci-dessus radiée. Magasin de confection. Rue Abbé-Monnin 10.

#### Bureau Fraubrunnen

9. Februar 1966.

**Käsergenossenschaft Urtenen**, in Urtenen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2460). Ausgeschieden aus der Verwaltung ist der Präsident Hermann Bartlome; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Arthur Scheidegger, von Sumiswald, in Urtenen, und zum neuen Vizepräsidenten das bisherige Verwaltungsmittglied Ernst Huber, von Krauchthal, in Urtenen, gewählt. Die Genossenschaft wird vertreten durch Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

#### Bureau Interlaken

9. Februar 1966.

**Elektrizitätswerk Grindelwald A.G.**, in Grindelwald (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1959, Seite 2444). Aus dem Verwaltungsrat sind die Mitglieder Charles Savoie, dessen Unterschrift erloschen ist, und Paul Lüdlin ausgeschieden. Als neue Mitglieder wurden gewählt: Emil Storrer, von Buch (Schaffhausen), in Muri (Bern), und Gottfried Wyss, von Habkern, in Spiez. Der Präsident, der Vizepräsident und die Mitglieder Gottfried Kaufmann und Emil Storrer zeichnen kollektiv je zu zweien.

9. Februar 1966. Korsette, Damenstrümpfe.

**Elsa Kunz-Huber, Inhaberin Heidi Rickly**, in Interlaken. Korsettspezialgeschäft, Damenstrümpfe (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3170). Die Firma wird geändert in Heidi Rickly.

*Bureau Laufen*

10. Februar 1966.

**Darlehenskasse Duggingen**, in Duggingen (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1965, Seite 1707). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 11. April 1964 die Statuten revidiert. Die Genossenschaftsanteile betragen nun Fr. 200. Die Genossenschafter sind zu Nachschüssen verpflichtet bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt zur Deckung von Bilanzverlusten.

*Bureau de Montier*

9 février 1966. Horlogerie.

**Ernest Gunzinger**, à Corcelles. Le chef de la maison est Ernest Gunzinger, de Welschenrohr (Soleure), à Corcelles. Atelier d'horlogerie.

*Bureau de la Neuveville*

10 février 1966.

**Grands Magasins Innovation**, vormals Meyer Söhne A.G. Biel, Succursale de Malleray (Grands Magasins Innovation, ci-devant Meyer Söhne S.A. Bienne, Succursale de Malleray), à Malleray (FOSC. du 31 août 1965, N° 202, page 2703), société anonyme avec siège principal à Bienne. Le président et délégué du conseil d'administration Jules Müggler est domicilié à Denens (Vaud).

10 février 1966.

**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.**, succursale de Moutier (FOSC. du 15 septembre 1965, N° 215, page 2885), avec siège principal à Berne. Otto H. Buser et Felix Frei, jusqu'ici vice-directeurs, ont été nommés directeurs. Ils continuent à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Le directeur Franz von Mandach est maintenant domicilié à Uttigen. La signature du directeur Ernest Jung est radiée.

10 février 1966.

**Grands Magasins Innovation Porrentruy S.A.**, succursale de La Neuveville (FOSC. du 10 avril 1961, N° 82, page 990) avec siège principal à Porrentruy. L'administrateur et directeur Jules Müggler a transféré son domicile à Denens (Vaud).

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

10. Februar 1966. Landesprodukte.

**Fritz Ramseier**, in Bangerten Gemeinde Worb. Inhaber der Firma ist Fritz Ramseier, von Lützelflüh in Bangerten, Gemeinde Worb. Handel mit Landesprodukten und Lebensmitteln. Bangerten.

*Bureau Thun*

7. Februar 1966. Bäckerei, Kolonialwaren, Futtermittel.

**Arn. Aebersold-Bigler**, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg. Inhaber der Firma ist Arnold Aebersold, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg. Bäckerei, Handel mit Kolonialwaren und Futtermitteln. Ried (Post Schwarzenegg).

9. Februar 1966. Hotel usw.

**Friedrich Steinmann**, in Heiligenschwendi. Betrieb des Kurheims Niesenblick (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1949, Seite 642). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels und Restaurants Niesenblick.

9. Februar 1966.

**H. Küpfer, Baumaschinen**, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Heinz Küpfer, von und in Steffisburg. Einzelprokura ist erteilt an Eugen Suter, von Obertentfelden, in Thun. Handel mit Baumaschinen, Reparaturwerkstätte. Thunstrasse 57 A.

9. Februar 1966. Sanitär Installationen usw.

**Hunkeler & Moser**, in Steffisburg, sanitäre Installationen. Spenglerwerkstätte. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1962, Seite 535). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1965 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau Trachselwald*

9. Februar 1966.

**Käsergenossenschaft Wasen**, in Wasen, Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1964, Seite 1472). Der Sekretär Ernst Minder, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden. Werner Bärtschi, von Lützelflüh, in Sumiswald, Wasen, Stöckern, wurde zum Sekretär gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Februar 1966.

**Kantonalbank von Bern**, Zweigniederlassung in Huttwil, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1965, Seite 3340). Ernst Ruprecht, von Laupen, in Bern, ist zum Vizedirektor der Generaldirektion ernannt worden, unter Erteilung der Kollektivunterschrift für die Hauptbank und sämtliche Filialen und Agenturen.

10. Februar 1966. Gemüse.

**Walter Fiechter**, in Huttwil, Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1936, Seite 1544). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Bertha Fiechter-Flückiger», in Huttwil, übernommen.

10. Februar 1966. Lebensmittel.

**Bertha Fiechter-Flückiger**, in Huttwil. Inhaberin der Firma ist Witwe Bertha Fiechter-Flückiger, von Dürrenroth, in Huttwil. Handel mit Gemüse und Lebensmitteln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Walter Fiechter», in Huttwil. Geschäftsdomizil: Brunnenplatz.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

10. Februar 1966.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Spiez (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1965, Seite 2885), mit Hauptniederlassung in Bern. Zu Direktoren wurden ernannt: Vizedirektor Otto H. Buser und Vizedirektor Felix Frei. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Franz von Mandach wohnt nun in Uttigen. Die Unterschrift von Direktor Ernst Jung ist erloschen.

*Luzern - Lucerne - Lucerna*

Nachtrag.

**Aeschlimann AG.**, in Luzern (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1966, Seite 372). Gesellschaftszweck: Uebernahme und Weiterführung der bisherigen

Einzelfirma «W. Aeschlimann-Maurer», in Luzern, Nouveautés, Mercerie und Posamenterie, insbesondere Kauf, Verkauf und Handel mit sämtlichen Artikeln der Damen- und Herrenmode-Branche sowie Souvenirs.

9. Februar 1966.

**Sanitär- und Heizungstechnik AG. Ebikon**, in Ebikon. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Januar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von sanitären Anlagen und Heizungsinstallationen, Handel mit Apparaten der Sanitär- und Heizungsbranche, Wasserleitungsbau sowie Führung eines sanitär- und heizungstechnischen Büros. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Januar 1966 und Inventar per 31. Dezember 1965, von Emil Schacher, 1903, Ebikon, Warenlager und Fahrzeuge zum Preise von Fr. 50 000, welcher Betrag auf das Aktienkapital angerechnet wird. Ferner übernimmt die Gesellschaft ebenfalls in Anrechnung an das Grundkapital von Emil Schacher, 1935, in Glattbrugg, einen Personenwagen «Valiant», zum Preise von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Präsident ist Emil Schacher, 1903, von und in Ebikon, und Mitglied Emil Schacher, 1935, von Ebikon, in Glattbrugg. Beide führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Max Bruggler, von Veltheim, in Zürich. Adresse: Luzernerstrasse 19.

9. Februar 1966.

**Achermann & Cie. z. Kolonialhaus**, in Kriens. Kolonialwaren en gros (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1964, Seite 3339). Die Prokura von Toni Leib ist erloschen.

9. Februar 1966. Metzgerei.

**F. Allenspach**, in Escholzmatt, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1961, Seite 731). Diese Firma ist zufolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

9. Februar 1966.

**Glashütte A.G. Wauwil (Verrerie S.A. Wauwil)** (Verrerie S.A. Wauwil), in Wauwil (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1964, Seite 3454). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 4. November 1964 sowie gemäss Beschluss der Versammlung der Genussscheinberechtigten vom 10. Dezember 1964 wurden die 1200 Genussscheine abgeschafft. Mit Entscheid vom 5. März 1965 hat die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichtes Luzern als Obere kantonale Nachlassbehörde diese Beschlüsse gemäss Art. 1176 in Verbindung mit Art. 657, Abs. 4 OR genehmigt. Entsprechend wurden diese Statuten der Gesellschaft laut öffentlicher Urkunde vom 26. Januar 1966 geändert.

9. Februar 1966.

**Hostess Club GmbH.**, in Luzern, Gastronomie usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1966, Seite 327). Neue Adresse: Obergrundstrasse 26 (bei Dr. Alphons Egli).

9. Februar 1966.

**E. & K. Muri, Dorfmuhle**, in Schötz, Handels- und Kundenmüllerei. Futtermittelhandlung, Bäckerei, Salzverkaufsstelle, Camionnage (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1938, Seite 1058). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 1. Juli 1965 zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Kasimir Muri aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Eduard Muri, von und in Schötz, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Ed. Muri, Dorfmuhle.

9. Februar 1966. Stahlrohrmöbel.

**Stapla AG.**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Stahlrohrmöbel usw. (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1965, Seite 1943). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung der Aktionäre vom 5. Oktober 1965 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen werden indes dadurch nicht berührt.

9. Februar 1966. Zentralheizungen.

**Rud. Beyeler**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Zentralheizungen (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1946, Seite 3019). Einzelprokura wurde erteilt an Alois Bussmann, von Gettnau, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

9. Februar 1966.

**Lüthi Werbeagentur, WAL**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Ernst Lüthi, von Lützelflüh, in Luzern. Graphisches Atelier, Werbe- und Drucksachen, Dia Kinowerbung, Zündholz-Etuis. Hertensteinstrasse 33.

*Schwyz - Schwytz - Svitto*

9. Februar 1966.

**Wohnhaugenossenschaft Seewen-Schwyz**, in Seewen, Gemeinde Schwyz (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2158). Der bisherige Kassier Xaver Streiff ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist der bisherige Beisitzer Gottfried Basler, von Zeihen (Aargau), in Seewen, Gemeinde Schwyz. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Aktuar.

9. Februar 1966.

**Mythen-Holding AG.**, in Schwyz, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen für eigene wie für fremde Rechnung, usw. (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1963, Seite 743). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Februar 1966 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Franken 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Februar 1966.

**Konsumgenossenschaft Konkordia Ibach**, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1964, Seite 3667). Wendelin Fuchs, bisher Verwalter, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Paul Hutter, von Diépoldsau (St. Gallen), in Ibach, Gemeinde Schwyz, zugleich als Vizepräsident. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Aktuar.

*Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso*

9. Februar 1966.

**Feuerungstechnik A.-G.**, in Hergiswil, Feuerraum-Auskleidung von Ölheizungsanlagen nach Spezialverfahren (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1965, Seite 1091). In der Generalversammlung vom 1. Februar 1966 wurde der Zweck der Gesellschaft wie folgt geändert: Erstellung und Reparaturen von Anlagen im Feuerungs- und Industrie-Ofenbau, Kaminbau, Hochkaminbau, Chamottierungen, Wärmeisolierungen, FT-Z-Chamottierung für

ölbefeuerte Zentralheizungskessel, Dampfkesseleinmauerungen, feuerfeste Brennkammern, Vorfeuerungen, Fernheizkanäle, Rauchkammern, Abfallverbrennungsanlagen, Spitalabfallverbrennungsöfen, Kadaververbrennungsöfen, Cheminées, Reinigung und Konservierung derselben und Ausführung sämtlicher in diesem Zusammenhang stehenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

10. Februar 1966.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Hergiswil (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2915), mit Hauptsitz in Bern. Zu Direktoren wurden ernannt: Vizedirektor Otto H. Buser und Vizedirektor Felix Frei. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Franz von Mandach wohnt nun in Uttigen. Die Unterschrift von Direktor Ernst Jung ist erloschen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

9. Februar 1966. Beteiligungen usw.

**Jabun GmbH (Jabun S. à r. l.) (Jabun Ltd liability Co.)**, in Glarus, Uebnahme von Beteiligungen, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften, insbesondere im Transithandel, sowie Eingehung von Garantie- und Pflichten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1965, Seite 1876). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1966 wurde das Stammkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 100 000 erhöht, indem jede der bestehenden 3 Stammeinlagen um einen Viertel erhöht wurden. Die Stammeinlagen betragen nunmehr Fr. 50 000 für Dr. Eugen Jaek, Fr. 25 000 für Günther Jaek und Fr. 25 000 für Wolfgang Laube. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in eine Stammeinlage von Fr. 50 000 und in 2 Stammeinlagen von je Fr. 25 000.

9. Februar 1966.

**Arepo-Holding A.G.**, in Glarus, Beteiligung am in- und ausländischen Unternehmungen und Durchführung der mit diesen Beteiligungen verbundenen Transit- und Finanzgeschäfte (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1965, Seite 3914). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien zu nominell Fr. 100, ist nunmehr voll einbezahlt.

9. Februar 1966.

**Schenck Maschinen AG**, in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an Unternehmungen, welche sich mit der Herstellung oder dem Vertrieb von Maschinen befassen usw. (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1965, Seite 3259). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Herrliberg. Dr. Willy Staehelin, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nunmehr Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln.

9. Februar 1966. Kräuterkäse.

**B. Zwicky & Co.**, in Mollis, Kollektivgesellschaft, Kräuterkäsefabrikation (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1960, Seite 1114). Barbara Zwicky ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden (4. Januar 1966); ihre Unterschrift ist erloschen. Neu als Gesellschafter tritt mit Zustimmung des Ehemannes, ein: Elisabeth Luise Grass-Zweifel, von Klosters-Serneus, in Wald (Zürich). Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Gesellschafter.

9. Februar 1966.

**Konsumverein Engi & Matt**, in Engi, Genossenschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1965, Seite 315). Alfred Dällenbach ist aus dem Vorstand ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Fritz Blumer-Altman, von und in Engi. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident oder Aktuar.

9. Februar 1966.

**Konsumverein Mollis**, in Mollis, Genossenschaft (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1964, Seite 1239). Jakob Zwicky-Ritschard, Präsident und Fritz Lutschg, Kassier, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Heinrich Meier-Scheuchzer, von Dällikon (Zürich), in Mollis. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar Rolf Laubacher.

9. Februar 1966.

**Rondo-Pack AG**, in Glarus, Erwerb, Vermittlung und Auswertung von Patenten, Marken- und Fabrikationsrechten und -verfahren auf technischen Gebieten usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1966, Seite 88). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Februar 1966 wurde die Firma geändert in **Rundpack AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

10. Februar 1966.

**Kontrofina-Holding-Aktiengesellschaft**, in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 111). Louis R. Türlér, bisher Präsident, wurde zum Ehrenpräsidenten ernannt; er zeichnet nach wie vor einzeln. Dr. Rudolf Türlér, bisher Delegierter, ist nunmehr Präsident, er zeichnet ebenfalls einzeln wie bis anhin. Dr. Albert Meier ist als Vizepräsident zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Er verbleibt jedoch als nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates. Werner Rosenberger, bisher nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Vizepräsidenten mit Einzelunterschrift ernannt. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt: Kilian Ernst Nathan, argentinischer Staatsangehöriger, in Zürich.

10. Februar 1966. Apotheke usw.

**James Leuzinger's Wwe.**, in Mollis, Apotheke und Drogerie, Fabrikation pharmazeutischer, hygienischer, kosmetischer Spezialitäten und Präparate, Kräuterdestilliererei, chemische Produkte (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1962, Seite 423). Diese Firma wird infolge Uebnahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Walter James Leuzinger, Drogerie», in Mollis, im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

10. Februar 1966.

**Walter James Leuzinger, Drogerie**, in Mollis, Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter James Leuzinger, von und in Mollis. Drogerie. Uebnahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «James Leuzinger's Wwe.», in Mollis. Einzelprokura wird erteilt an Edith Leuzinger-Mundwiler, von und in Mollis.

10. Februar 1966.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.** Zweigniederlassung in Netstal (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1965, Seite 2885/86), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die bisherigen Vizedirektoren Otto H. Buser und Felix Frei sind zu Direktoren ernannt worden. Sie zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Franz von Mandach wohnt nunmehr in Uttigen. Die Unterschrift von Ernst Jung, techn. Direktor, ist erloschen.

#### Zug - Zoug - Zugo

8. Februar 1966. Lebensmittel

**Pagens Familienbageri A.G.**, in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Lebensmitteln aller Art, insbesondere von Bäckereiprodukten skandinavischer Provenienz in der Schweiz und im Ausland sowie die Vornahme aller damit zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum oder Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zurich. Domizil: Alpenstrasse 11 (bei Dr. Karel Zoller).

9. Februar 1966.

**Interfinanz Responsa AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Immobilien und Treuhandgesellschaften usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 517). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1966 wurde das Aktienkapital von Franken 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Februar 1966. Eisenbau.

**Gehr. Gysi A.-G.**, in Baar, Eisenbauwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1962, Seite 2228). Kollektivprokura je zu zweien ist erteilt worden an: Kaspar Michel, von Kerns (Obwalden), in Cham; Andreas Senn, von Buchs (St. Gallen), in Baar; und Arnold Weber, von Neuheim, in Zug.

9. Februar 1966.

**Centrovincial Immobilien AG**, in Baar, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von auf dem europäischen Kontinent gelegenen Immobilien usw. (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1966, Seite 454). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 550 000 auf Franken 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Februar 1966. Elektronische Maschinen

**Kulicke and Sofa Sales S.A.**, in Zug, Fabrikation und Verkauf von elektronischen Maschinen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1964, Seite 3823). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Helmut Seier, deutscher Staatsangehöriger, in Borby (Schleswig-Holstein, Deutschland). Seine Prokura ist erloschen.

9. Februar 1966. Nylon-Strümpfe.

**Kurt Meier**, in Oberwil-Zug, Inhaber der Firma ist Kurt Meier, von Kallern (Aargau) in Oberwil-Zug. Handel mit Nylonstrümpfen. Artherstrasse 137.

9. Februar 1966. Khmische Untersuchungen.

**M & R Dietetic Laboratories S.A.**, in Zug, Forschung und klinische Untersuchungen, Erwerb und Gewährung von Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1964, Seite 1803). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Montreux (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1966, Seite 411), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1966.

**Garn und Jersey AG**, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Betrieben, Auswertung von Patent- und Lizenzrechten, Handel mit Garnen usw. (SHAB. Nr. 291 vom 16. Dezember 1965, Seite 3910). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1966, Seite 371), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1966. Autoreisen.

**Hans Zurbrigg**, in Zug, Autoreisen und Autofahrschule (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1961, Seite 2948). Der Konkursrichter des Kantons Zug hat durch Urteil vom 25. Januar 1966 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

9. Februar 1966.

**J. Jung, dipl. Electro-Installateur**, in Baar, elektrische Licht-, Kraft-, Wärme- und eidgenössische Telephonanlagen (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1947, Seite 778). Die Firma wird infolge Uebnahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. April 1965 durch die «Jak. Jung A.G., elektrische Anlagen», in Baar, gelöscht.

9. Februar 1966.

**Jak. Jung A.G., elektrische Anlagen**, in Baar. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Elektro-Installationsgeschäftes und den Vertrieb von elektrischen Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen und Finanzgeschäfte durchführen. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma J. Jung, dipl. Electro-Installateur, Baar, gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. April 1965 Aktiven im Werte von Fr. 109 660.67 und Passiven im Betrage von Fr. 30 423.10, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 79 237.27 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 79 237.27 erhält der Sacheinleger 48 voll libertierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 und Gutschrift für Fr. 31 237.27. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma ein, rückwirkend auf Nutzen- und Schadenbeginn am 1. April 1965. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jakob Jung, von Pflun (Thurgau), in Baar, Präsident, und Flora Jung geb. Stadacini, von Pflun, in Baar, Domizil: Rathausstrasse 8a (bei Jakob Jung).



10. Februar 1966.

**Eduard Heberlein Holding AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1919). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1965 wurden die bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 500 in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 403 500 erhöht durch Ausgabe von 3035 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll libériert sind. Die Statuten wurden revidiert. Die weiteren gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Das voll libérierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 403 500 und ist eingeteilt in 4035 Namenaktien zu Fr. 100.

10. Februar 1966.

**Elektro-Fern-Einkauf Werner Rinnebach GmbH.**, in Baar, Gross- und Versandhandel mit Elektrogeräten aller Art usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2210). Durch Urteil vom 25. Januar 1966 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

10. Februar 1966.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Zug (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2900), mit Hauptsitz in Bern. Zu Direktoren wurden ernannt: Vizedirektor Otto H. Buser und Vizedirektor Felix Frei. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Franz von Mandach wohnt nun in Uttigen. Die Unterschrift von Direktor Ernst Jung ist erloschen.

10. Februar 1966. Erze, Metalle.

**Philipp Brothers (Overseas) AG**, in Zug, Handel mit Erzen, Metallen, Metalllegierungen, Chemikalien und ähnlichen Produkten usw. (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1964, Seite 944). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Februar 1966 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

**Freiburg - Fribourg - Friborgo***Bureau d'Estavayer-le-Lac*

9 février 1966. Stores.

**Lamelolôr S.A.**, à Estavayer-le-Lac, fabrication et pose de stores (FOSC. du 28 janvier 1965, page 303). Alcide Schwarzenrub, fils d'Alcide, de Granges (Soleure), à Yverdon, et Michel Borgognon, fils de Louis, de Vesin, à Montbrelloz, ont été désignés en qualité de fondés de pouvoir. Ils engagent la société par leur signature collective avec un membre du conseil d'administration.

*Bureau de Fribourg*

9 février 1966. Matières premières, synthétiques et chimiques, etc.

**Carbonapha S.A.**, à Fribourg, commerce de matières premières, synthétiques et chimiques, etc. (FOSC. du 11 septembre 1964, N° 211, page 2752). Jean A. Duruz et Etienne Gardiol, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle Pierre Sciclouhoff, de et à Genève.

9 février 1966. Immeubles.

**Höchhaus-Flanatt A.G.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 10 novembre 1965, N° 263, page 3532). Hans Laager, administrateur-délégué, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été nommé membre du conseil d'administration: Dr. jur. Wilhelm Schubiger, de et à Zurich. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

10 février 1966. Garage.

**Antonio Nasi**, à Givisiez. Le chef de la maison est Antonio Nasi, fils de Ferruccio, époux d'Edith Brülhardt, d'origine italienne, à Chamblieux: Exploitation d'un garage, à l'enseigne «Auto-Sport». Chamblieux 4, commune de Givisiez.

10 février 1966. Participations.

**Niwelka Holding S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, l'administration et le contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales ou industrielles. Capital social: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'administration: un ou plusieurs membres. Philibert Lacroix, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: Etude de M<sup>e</sup> Raoul Lenz, 5a, Boulevard de Pérolles.

10 février 1966. Financement.

**Piente S.A.**, à Fribourg, toutes opérations de financement (FOSC. du 28 décembre 1965, N° 303, page 4052). Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 janvier 1966, la société a porté son capital social de fr. 1 408 000 à fr. 1 420 000 par l'émission de 120 actions nominatives, de fr. 100 chacune, entièrement libérées par prélèvement sur des réserves. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 420 000, divisé en 14 200 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées.

10 février 1966. Surveillance de sociétés, etc.

**International Staple & Machine S.A.**, à Fribourg, surveillance et développement des affaires de l'International Staple & Machine Company et des sociétés y affiliées hors des Etats-Unis d'Amérique, etc. (FOSC. du 16 mars 1964, N° 61, page 848). Carl S. McKee et Alphonse Krattinger, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Donald Etienne (déjà inscrit comme membre) reste administrateur unique avec signature individuelle. Sa signature est modifiée dans ce sens.

10 février 1966. Appareillage, ferblanterie.

**Henri Jaquet**, à Grolley. Le chef de la maison est Henri Jaquet, fils d'Eugène, époux de Hélène Angeloz, de et à Grolley. Appareillage, ferblanterie. Au village.

*Bureau de Morat (district du Lac)*

4 février 1966. Autos, garages, transports, etc.

**SOVAC S.A.**, à Morat. Suivant acte authentique et statuts du 27 janvier 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de véhicules automobiles et d'engins motorisés; l'exploitation de garages avec toutes les activités s'y rapportant; tous transports. La société peut se charger de toutes opérations immobilières. Le capital social est de

fr. 100 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à raison de 40%. Le capital est donc libéré de fr. 70 000. Les publications et convocations auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. En tant que les actionnaires sont connus, les convocations sont adressées par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'Eric Dedelley, de Delley, à Avenches, président; Paul Dubied, de Boveresse, à Praz-Vully, vice-président; Othmar Wiegand, de nationalité allemande, à Fribourg, secrétaire; Dr Jean Doleires, de et à Avenches; Joseph Cao, de nationalité italienne, à Avenches. La société sera engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du conseil d'administration. Domicile: au siège de la société, Bernstrasse 559.

**Solothurn - Soleure - Soletta***Bureau Balsthal*

26. Januar 1966.

**Handelsgärtnerei Studer-von Burg**, in Balsthal (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1951, Seite 1408). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. Januar 1966.

**Handelsgärtnerei Studer-von Burg**, Inhaber A. Joller, in Balsthal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Joller, von Dallenwil (Nidwalden), in Balsthal. Handelsgärtnerei, Steinenbergweg 349.

8. Februar 1966. Maschinen- und Apparatebau usw.

**Hans Pfander u. Cie.**, in Lîq., in Oensingen, Betrieb eines Ateliers für Maschinen- und Apparatebau usw., aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1958, Seite 2442). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

9. Februar 1966.

**Treuhand- & Revisionsbüro Dr. Fritz Suter**, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Dr. Fritz Suter, von und in Grenchen. Betriebswirtschaftliche Beratung, Revisionen, Steuerberatung, Vermögensverwaltungen. Kirchstrasse 9.

9. Februar 1966. Uhren.

**Systema Watch Co. S.A.**, in Grenchen, Fabrikation, An- und Verkauf von Uhren sowie präzisionsmechanische Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 236). Der Präsident Roger Giger ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift wird gelöscht. Walter Rüfli ist nun einziges Mitglied der Verwaltung. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

*Bureau Olten-Gösgen*

8. Februar 1966.

**Henri Staedelin, zum Schirmhof**, in Olten (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1449). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

8. Februar 1966.

**Schnewlin, Schirmhof**, in Olten. Inhaber der Firma ist Henri Schnewlin, von Stein am Rhein, in Rüslikon. Handel mit Schirmen und Stöcken. Baslerstrasse 29.

9. Februar 1966. Automobile.

**Paul Kaufmann A.G.**, in Schönenwerd, Automobile (SHAB. Nr. 45 vom 26. Februar 1964, Seite 608). Der Präsident Paul Kaufmann, senior, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Paul Kaufmann, junior, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift und die Bezeichnung «junior» fallen dahin. Madeleine Kaufmann-Legin führt anstatt Kollektivprokura nun Einzelprokura.

**Genf - Genève - Ginevra**

8 février 1966.

**Société Immobilière Mail-Médecine, lettre I**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juin 1962, page 1763). François Barde n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

8 février 1966.

**Société Immobilière Malagnou-Roches A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1956, page 2257). Léon Tchérax n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 février 1966.

**Société Immobilière Malagnou-Roches B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1956, page 2257). Léon Tchérax n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 février 1966. Consultations, conseils en matière commerciale.

**Mohit Inner Europe Inc, Wilmington, succursale de Caronge (Genève)**, à Carouge, activité de consultation, de conseillers et de coordination dans toutes les branches de l'activité commerciale (FOSC. du 22 janvier 1964, page 209). Succursale de «Mohit Inner Europe Inc», société anonyme à Wilmington (Comté de New Castle, Delaware, USA). Nouveau siège de la succursale: Genève. Raison de commerce de la succursale: Mohit Inner Europe Inc, Wilmington, succursale de Genève. Adresse: 7, avenue Krieg.

8 février 1966. Combustibles etc.

**Surac SA**, à Genève, toute activité se rapportant à l'utilisation rationnelle des combustibles, etc. (FOSC. du 16 juillet 1965, page 2247). La procuration de Henri Aune est radiée.

8 février 1966. Immeubles.

**Transtour Invest**, à Meyrin, achat, administration, exploitation et vente de tous immeubles, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1966, page 219). Wilhelm Retter et Phyllis Comte ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Administration: Robert Jelinek, jusqu'ici directeur, nommé président; Vreni Wunderlin, secrétaire (inscrit), et Vinzenz Kalbermatten, jusqu'ici fondé de pouvoir, lesquels signent individuellement.

8 février 1966. Plastique et caoutchouc, etc.

**Welding Engineers Ltd, Geneva**, à Genève, machines et appareils pour l'industrie du plastique et du caoutchouc, etc. (FOSC. du 14 décembre 1962, page 3613). Nouvelle raison de commerce: Welding Engineers Ltd. Nouveau siège: Lancy. Statuts modifiés le 24 janvier 1966. Nouvelle adresse: 29, chemin de la Vendée, Petit-Lancy.

8 février 1966.

**Pontania Holding SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 janvier 1966. But: gestion, administration et prise de participations financières à toutes entreprises commerciales, industrielles et autres. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, président; Maurice Gouy, de et à Genève, secrétaire, et Emile Gubler, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 15, boulevard des Philosophes.

9 février 1966.

**Société Immobilière Clairville**  
**Société Immobilière Fleurville A**  
**Société Immobilière Fleurville B**  
**Société Immobilière Les Hauts de la Fin A**  
**Société Immobilière Les Hauts de la Fin B**  
**Société Immobilière Les Hauts de la Fin C**  
**Société Immobilière Les Hauts de la Fin D**  
**Société Immobilière Les Hauts de la Fin E**  
à Genève, sociétés anonymes (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). Par suite du transfert de leur siège à Nyon, les sociétés ont été inscrites au registre de Nyon (FOSC. du 7 février 1966, page 413). Par conséquent, elles sont radiciées d'office du registre de Genève.

9 février 1966.

**Société Immobilière Krishen**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1962, page 46). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

9 février 1966. Textiles en gros.

**E. Benoit**, à Genève, commerce d'articles textiles en gros (FOSC. du 2 février 1962, page 353). Nouvelle adresse: 43, quai Charles-Page.

9 février 1966. Salon de coiffure.

**Pio Sonvico**, à Genève. Chef de la maison: Pio Sonvico, de Lugano (Tessin), à Genève. Salon de coiffure pour dames et messieurs. 3, rue Hoffmann.

9 février 1966.

**Société de Contrôle Fiduciaire SA (Gesellschaft für Treuhandkontrolle AG)** (Società di Controllo Fiduciario SA), à Genève (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). Maurice Hess, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Louis Lombard, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Jacques Mercerat, fondé de pouvoir (inscrit) est maintenant originaire de Genève.

9 février 1966. Toutes marchandises, etc.

**Giheco SA**, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 20 mars 1963, page 819). Nouvelle adresse: 11, rue du Colombier.

9 février 1966. Matières premières, etc.

**Oratrop SA**, à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1961, page 1234). Charles Monney n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Vuille dit Bille, de La Sagne (Nenchâtel), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 20, rue de Lausanne.

9 février 1966.

**Société Immobilière Servette-Résidence B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 novembre 1959, page 3050). Robert Vernet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Collège, chez Jacques Bordier et Cie.

9 février 1966.

«**Finortrust**» **Financial Organisation and Trusteeship**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 février 1964, page 627). Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> février 1966 sur des points non soumis à l'inscription. Walter Stamm, Jean Schrimpf et Mareel Paquier ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Administration: Antoine Ricard, président et délégué (inscrit), Alain-Pierre Franck, de France, à Cartigny, vice-président; Frederick-Charles Lichtensteiger (inscrit); Pierre-Louis Schneider, de et à Genève, et Albert de Goumoens, de et à Louay (Vaud). Signature: individuelle d'Antoine Ricard et Alain-Pierre Franck ou collective à deux des autres administrateurs. Les pouvoirs de l'administrateur Frederick-Charles Lichtensteiger sont modifiés dans ce sens. Procuration collective à deux a été conférée à Philippe Vuille, de La Sagne (Nenchâtel), à Lausanne. Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aurule — Sommatlons — Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 25. April 1919 von Fr. 7000, Belege Serie I, Nr. 1577, haftend im 4. Rang auf Biel, Grundbuch Nr. 2576, enthaltend Wohnhaus mit Wirtschaft Nr. 20, Zukunftsstrasse, Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt 1 Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

2500 Biel, den 16. Februar 1966

Der Gerichtspräsident I:  
Auroi

Es wird vermisst der Inhaber-Schuldbrief vom 25. Juni 1931 von Franken 10 000.— im zweiten Rang auf Parzelle Nr. 679 des Grundbuches Muttenz, Lit. N., fol. 347, lautend auf Alphons Nussbaum-Miesch, Muttenz.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

4410 Liestal, den 17. Februar 1966

Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 26. März 1952, von Fr. 32 000.—, lastend auf GB Zuchwil Nr. 1362 zu Gunsten von Fr. Johanna Guggisberg, Allmendstrasse 1, Bern, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Schuldbriefes erfolgt.

(31<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 20. Oktober 1965.

Der Amtsgerichtspräsident  
von Bueggberg-Kriegstetten:  
Dr. Rud. Gassmann

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes vom 21. September 1965 wird hiermit folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2500.—, datiert 1. April 1938, lautend auf August Weiss, geb. 1876 und gestorben 1964, von Frenkendorf (Basel-Land), als Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend im 2. Rang auf Kat. Nr. 1171 (Grundbuchblatt 3761; Wohnhaus Assek. Nr. 789 mit 5 Aren 65 m<sup>2</sup> Land als Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Wildsbergstrasse) in Niederuster.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8610 Uster, den 22. Oktober 1965.

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Le détenteur des cinq parts Foncipars (corps de titre), série ancienne N° 19044 à 19048, est sommé de me les produire jusqu'au 30 avril 1966.

(29<sup>1</sup>)

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
Muret

## Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtshlatt als vermisst publizierte Schuldbrief vom 26. Mai 1942 von Franken 40 000.—, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Murgenthal, Nr. 731, Plan 14, Parzelle 1068, lautend auf Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, in Zofingen, als Gläubigerin, und Weber-Künzli Jakob, Fabrikant, in Murgenthal wohnhaft gewesen, als Schuldner, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 13. Februar 1966 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt.

(193)

4800 Zofingen, den 17. Februar 1966

Bezirksgericht Zofingen

Nachdem das im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst publizierte Sparbüchlein Nr. 38317 der Aargauischen Kantonalbank, in Zofingen, mit einem Einlagensaldo von Franken 28 600.— per 6. Juli 1965, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 14. Februar 1966 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieses Sparbüchlein als nichtig und kraftlos erklärt.

(194)

4800 Zofingen, den 17. Februar 1966

Bezirksgericht Zofingen

Par décision du 16 février 1966, le président du Tribunal a prononcé l'annulation du bon de livraison N° 24682 relatif à un certificat de dépôt Caisse Hypothécaire du canton de Genève, de fr. 5000.—, N° 45307, au porteur, à l'échéance du 8 février 1970, avec coupons semestriels de fr. 112.50 au 8 août 1965 et suivants attachés.

C.VI

(192)

1200 Genève, le 16 février 1966

Tribunal de première instance, Genève  
F. Berdoz, greffier.

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma «Lingerie moderne», Frau H. Schmid-Huber, St. Leonhardstrasse 5, St. Gallen, wurde wegen der Aufgabe des Textilwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 29. April 1971 verboten.

9001 St. Gallen, den 14. Februar 1966

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen  
Der Regierungsrat: M. Eggenberger

### Société coopérative du Battoir de Champagne, en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO.

#### Première publication

Les créanciers de la société ci-dessus désignée sont invités à produire leur créance, sous peine d'être déchu de leur droit, auprès de MM. Jean Forestier et Georges Giroud, liquidateurs dans un délai expirant le 15 mars 1966.

En outre, les propriétaires de parts sociales qui ne l'ont pas encore fait, sont invités dans le même délai à s'annoncer à M. Georges Giroud, secrétaire, en mentionnant le nombre et le numéro des parts qu'ils détiennent.

(A.A. 51<sup>3</sup>)

Les liquidateurs

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 214884. Hinterlegungsdatum: 17. November 1965, 18 Uhr.  
J. & R. Gunzenhauser AG, Parallelweg 2, 4 und 6, Sissach (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Druckreduzier-Ventile, Sicherheits-Ventile, Ventilkombinationen sowie Ventile und Ventilkombinationen für Armaturen. (Int. Kl. 7, 11)

**GARANT**

Nr. 214885. Hinterlegungsdatum: 17. November 1965, 18 Uhr.  
J. & R. Gunzenhauser AG, Parallelweg 2, 4 und 6, Sissach (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Druckreduzier-Ventile, Sicherheits-Ventile, Ventilkombinationen sowie Ventile und Ventilkombinationen für Armaturen. (Int. Kl. 7, 11)

**JRGARANT**

Nr. 214886. Hinterlegungsdatum: 22. November 1965, 20 Uhr.  
J. Tempelhof, 114, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrikation und Handel.

Verpackungs- und Dekorationsmaterial, Aufstellvorrichtungen für Schaukasten und Verkaufslöcher, Hilfsgeräte zum Verpacken sowie Karton- und Papierwaren aller Art. (Int. Kl. 6, 7, 16, 20, 21, 22)

**EXPOVISTO**

Nr. 214887. Date de dépôt: 25 novembre 1965, 6 h.  
H. Kägi, route de Lavaux, Lutry (Vaud). — Fabrication.

Compresseur mobile de chantiers, avec moteur Diesel ou moteur électrique. (Cl. int. 7)

**SCORPION**

Nr. 214888. Hinterlegungsdatum: 30. November 1965, 19 Uhr.  
Atout AG, Wabernstrasse 34, Bern; Korrespondenzadresse: Sägestrasse Nr. 18b, Burgdorf (Bern). — Fabrikation und Handel.

Kindermöbel, Kinderliegestühle, Kinderbetten, Kinderwagen, Kindertraggeräte, Kindernachtöpfe, Kindergeschirr, Milchflaschen, Kinderluftmatten und -hängematten, Kindersicherheitsgurten, Absperrgitter für Türen, Flaschenwärmer, Kindersitzen zum Aufsetzen auf die Toilettenschüssel. (Int. Kl. 10, 11, 12, 18, 20, 21, 22, 25)

**ATOUT**

Nr. 214889. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1965, 16 Uhr.  
Polyprint AG, Zinggstrasse 16, Bern. — Fabrikation und Handel.  
Agenden. (Int. Kl. 16)

**POLY-AGENDA**

Nr. 214890. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1965, 16 Uhr.  
Polyprint AG, Zinggstrasse 16, Bern. — Fabrikation und Handel.  
Agenden. (Int. Kl. 16)

**POLY-MEMORY**

Nr. 214891. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1965, 16 Uhr.  
Polyprint AG, Zinggstrasse 16, Bern. — Fabrikation und Handel.  
Agenden. (Int. Kl. 16)

**POLY-PLANNING**

Nr. 214892. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1965, 18 Uhr.  
Foseco-Fordath AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.  
Chemische Produkte zur Verwendung in der Industrie, d. h. für die Herstellung von Bindemitteln für Giessereierkerne. (Int. Kl. 1)

**CORESIN**

Nr. 214893. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Kastrup og Holmegaards Glasvaerker A/S, 12 Nørre Voldgade, Kopenhagen (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Glas und Glaswaren. (Int. Kl. 21)

**KASTRUP-HOLMEGAARD**

Nr. 214894. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1965, 16 Uhr.  
Geytrax AG, Hänibühl 8, Zug. — Fabrikation und Handel.

Dichtungsmittel, insbesondere zur Abdichtung von industriellen Apparaturen. (Int. Kl. 17)

**PATE KOLMAT**

Nr. 214895. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Papierfarbstoffe. (Int. Kl. 2)

**CARTA-SANDOZ**

Nr. 214896. Date de dépôt: 10 décembre 1965, 10 h.  
Matériaux S.A., 23, place de la Palud, Lausanne.  
Production et commerce.

Objet pouvant faciliter la natation. (Cl. int. 9, 28)

**MAXIBRASS**

Nr. 214897. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1965, 6 Uhr.  
Polyprodukte AG, Seefeldstrasse 45, Zürich 8. — Handel.

Verbindungsstücke zur Befestigung oder Sicherung von Bolzen, Muttern und Gestängen, insbesondere zur Sicherung von Gabelköpfen auf einem Gewindebolzen; ferner Sicherungsscheiben und Klemmfedern zur Sicherung gegen achsiale Verschiebung von Bolzen und von auf Bolzen drehbar oder gelenkig gelagerten Teilen; Gelenkverbindungen zur Übertragung von Kräften; Klemmeinrichtungen zum Festklemmen von Teilen auf Achsen oder Bolzen. (Int. Kl. 6, 7, 12)

**SPRINGFIX**

Nr. 214898. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1965, 10 Uhr.  
Apparate- und Metallbau Wald AG, im Tobel, Wald (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Ventilatoren, Kästen, Luftkanäle, Luftkonditionierungsapparate, Heizelemente, Strahlungsheizplatten, Luftfilter. (Int. Kl. 11)

**AMEWA**

Nr. 214899. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1965, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

**ACODALIN**

Nr. 214900. Date de dépôt: 18 décembre 1965, 9 h.  
Gimelli & Co. AG, Bernstrasse 27, Zollikofen (Berne).  
Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 114663 de Gimelli & Co., Berne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1965.

Vaporisateurs et accessoires de toilette. (Cl. int. 21)

**FLUXOR**

Nr. 214901. Date de dépôt: 20 décembre 1965, 6 h.  
Eberhard et Co. S.A., La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

**HIGHNESS**

Nr. 214902. Date de dépôt: 20 décembre 1965, 6 h.  
Eberhard et Co. S.A., La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

**LADYSCAF**

N° 214903. Date de dépôt: 21 décembre 1965, 21 h.  
De La Rue Giori S.A., 91, rue de Lausanne, Fribourg.  
Fabrication et commerce.

Machines pour le contrôle et l'emballage de billets de banque. (Cl. int. 7, 9)

## VERIPAK

Nr. 214904. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1965, 9 Uhr.  
Erich Wildi, mech. Werkstätte Schafisheim, Schafisheim (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Landwirtschaftliche Geräte und Maschinen. (Int. Kl. 7, 8)

## EWIS

Nr. 214905. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1965, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Direktfarbstoffe zum Färben und Bedrucken natürlicher und künstlicher Zellulosefasern. (Int. Kl. 2)

## PYRAZOL SANDOZ

Nr. 214906. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Bahnhofplatz 2, Winterthur 1.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## DISPERVISION

N° 214907. Date de dépôt: 24 décembre 1965, 16 h.  
Dr. Konrad Nussbaumer, Walchstrasse 27, Zurich.  
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

## OLENA

Nr. 214908. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Alfred Christen, Rankhof, Herzogenbuchsee (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Schokoladespezialität. (Int. Kl. 30)

## BUCHSI WÄPPLI

N° 214909. Date de dépôt: 28 décembre 1965, 18 h.  
Fisons Pharmaceuticals Limited, 12, Derby Road, Loughborough (Leicestershire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## LOMODEX

Nr. 214910. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1965, 18 Uhr.  
Pronal AG, Speichergasse 10, Bern. — Handel.

Wein, Spirituosen und andere Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## RUGENKELLER

Nr. 214911. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1965, 10 Uhr.  
The Murphy Chemical Company, Limited, Chemical Works, High Street, Wheathampstead bei St. Albans (Hertfordshire, Grossbritannien).  
Fabrikation und Handel.

Insekten- und Pilzvertilgungsmittel, Unkrautvertilger und wachstumshemmende und -regulierende Präparate für Pflanzen. (Int. Kl. 1, 5)

## ACREX

Nr. 214912. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1965, 21 Uhr.  
Gunk Laboratories, Inc., 630 North Harlem Avenue, River Forest (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Reinigungs-, Entfettungs- und Entrussungsmittel. (Int. Kl. 3)

## GUNK

N° 214913. Date de dépôt: 30 décembre 1965, 17 h.  
Ichizuka Optical Co., Ltd., 568, 2-chome, Shimo-Ochiai, Shinjuku-ku, Tokyo (Japon). — Fabrication et commerce.

Caméras cinématographiques, projecteurs cinématographiques, caméras de télévision, lentilles photographiques, lentilles cinématographiques, lentilles pour appareils et dispositifs\*de télévision et pour autres appareils et dispositifs photographiques et cinématographiques. (Cl. int. 9)

## COSMICAR

Nr. 214914. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1965, 20 Uhr.  
Balcana S.A., Chiasso (Tessin). — Fabrikation und Handel.  
Zigaretten. (Int. Kl. 34)

## MARINA

Nr. 214915. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1966, 20 Uhr.  
Basis Watch, M. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## SWISSPIN

Nr. 214916. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1966, 18 Uhr.  
Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. Aktiengesellschaft, Bern.  
Fabrikation und Handel.

Maschinen und Apparate für Druckereizwecke. (Int. Kl. 7)

## WIFAG COMMANDER

Nr. 214917. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1966, 20 Uhr.  
Schweizerische Bindfadefabrik (Fabrique Suisse de Ficelles) (Canapificio Svizzero) (Swiss Twine Manufacturing Co.), Flurlingen (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 115419. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1966 an.

Alle Arten von Garnen, Zwirnen, Bindfaden, Seilerwaren, Geweben und andere Textilerzeugnisse. (Int. Kl. 22 bis 27)

## USAM

Nr. 214918. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1966, 18 Uhr.  
Chemisch-Technische Werke AG, Bitzenenstrasse 44/46, Muttenz (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 113877. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1966 an.

Produkte für Strassenbehandlung und Strassenbau. (Int. Kl. 4, 19)

## BITAR

Nr. 214919. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1966, 20 Uhr.  
Ernest Geiger, Société Anonyme (Ernest Geiger, Aktiengesellschaft), Karl-Neuhaus-Strasse 24, Biel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114855. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1966 an.

Autoöle. (Int. Kl. 4)

## MOTOLINE-MOTOLIN

Nr. 214920. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1966, 18 Uhr.  
McCormick & Company, Incorporated, Light, Charles & Barre Streets, Baltimore (Maryland, USA). — Fabrikation und Handel.

Würz- und Geschmacksverstärkungsmittel für Lebensmittel, bestehend aus Salz, Mononatriumglutamat, Gewürzen und Magnesiumkarbonat. (Int. Kl. 30)

## SEASON-ALL

Nr. 214921. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1966, 20 Uhr.  
Villiger Söhne AG (Villiger Fils S.A.), Pfeffikon (Luzern).  
Fabrikation und Handel.

Tabakerzeugnisse. (Int. Kl. 34)

## AVARILLO

N° 214922. Date de dépôt: 5 janvier 1966, 19 h.  
Manufacture d'Horlogerie Frey & Co. S.A., 15, rue Bubenbergr, Bienne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 114020. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 septembre 1965.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

## LECO

Nr. 214923. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1966, 7 Uhr.  
Adolf Sulger, Seestrasse 224, Kilchberg (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 112174. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1965 an.  
Werkzeuge und Werkzeugmaschinen sowie Buchhaltungsapparate und -ge-  
räte. (Int. Kl. 7, 8, 9, 16)

## REGLUS

Nr. 214924. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1965, 11 Uhr.  
Walwo-Chem, G. Wohler, Wintergasse 12, Basel.  
Fabrikation und Handel.

Wildschuttmittel. (Int. Kl. 5)

## WALDINE

Nr. 214925. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1965, 11 Uhr.  
Walwo-Chem, G. Wohler, Wintergasse 12, Basel.  
Fabrikation und Handel.

Agrochemische, chemisch-technische und kosmetische Produkte.  
(Int. Kl. 1 bis 5)

## WALWO-CHEM

N° 214926. Date de dépôt: 28 décembre 1965, 17 h.  
Berec International Limited, Hereules Place, Holloway, Londres N. 7  
(Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la  
marque N° 113403. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 6 décembre 1965.

Batteries électriques, piles et accumulateurs électriques, lampes électriques  
fonctionnant au moyen desdits, flambeaux électriques et ampoules électri-  
ques pour lampes électriques et flambeaux électriques; appareils radio et  
boîtiers pour flambeaux électriques. (Cl. int. 9, 11)

## BATRYMAX

N° 214927. Data del deposito: 29 dicembre 1965, ore 7.  
Compagnia Farmaceutica, Società Anonima, Cophar, Gnosca (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, cosmetici e di bellezza. (Cl. int. 3, 5)

## DERMOCOSMESIS SCIENTIFIQUE

N° 214928. Data del deposito: 29 dicembre 1965, ore 7.  
Compagnia Farmaceutica, Società Anonima, Cophar, Gnosca (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, cosmetici e di bellezza. (Cl. int. 3, 5)

## DERMOCOSMESIS

Nr. 214929. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1966, 6 Uhr.  
Tasch AG (Tasch S.A.) (Tasch Ltd.), Thiersteinerallee 23, Basel.  
Produktion. — Erneuerung der Marke Nr. 112464. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1965 an.

Arzneimittel, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische, bakteriologi-  
sche, biologische und hygienische Präparate, pharmazeutische Drogen, Des-  
infektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## TASCH

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

#### Schweizerische Nationalbank

Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank trat am Freitag, den 18. Fe-  
bruar 1966, in Bern unter dem Vorsitz von Dr. B. Galli zu einer ordentlichen  
Sitzung zusammen. Nach Entgegennahme eines erläuternden Kommentars des  
Präsidenten des Direktoriums Dr. W. Schwegler genehmigte der Bankrat  
Geschäftsbericht und Jahresrechnung der Bank für 1965 zur Weiterleitung an  
den Bundesrat und an die Generalversammlung der Aktionäre, die Samstag,  
den 26. März 1966, stattfinden wird. 43. 21. 2. 66

#### Banque nationale suisse

Le conseil de la Banque nationale suisse a tenu une séance ordinaire à  
Berne, le vendredi 18 février 1966, sous la présidence de M. B. Galli. Après  
avoir entendu les commentaires du président de la direction générale, M.  
W. Schwegler, il a adopté, à l'intention du Conseil fédéral et de l'assemblée  
générale des actionnaires, qui aura lieu le samedi 26 mars 1966, le rapport et  
les comptes annuels de la banque pour l'exercice 1965. 43. 21. 2. 66

#### Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions (Fortsetzung - suite)

Niederscherli: Bürgerpartei Künzli Ortsgruppe Niederscherli 30-33357. Niederwil  
b. Gossau: Artho Peter 90-13454. Noiraigue: Forêt cant. du Creux du Van 20-8255.  
Notwil: Paiste Toomas 60-22403. Nyon: Sandoz Michel 10-25090. Oberägeri: Meier  
Gustav Molkerei Dorf 60-22448. Oberbipp: Arbeiterkrankenkasse Wangen u. Um-  
gebung Sektion Oberbipp 45-3321. Oberdorf (BL): Joerin-Biedert Alex Uhrmacher  
40-60316. Oberdorf (SO): Galerie G. Künzi 45-1213. — Schlatter Pius Buchhalter  
45-554. Obergesteln: Darlehenskasse 19-8126. Oberwangen b. Bern: Häuselmann  
Jakob dipl. Ing. HTL 30-33355. — Winterthur Schweiz. Unfallversicherungs-Gesell-  
schaft Agentur 30-33365. Oberwil im Simmental: Gurtner H. privat 30-33358. Oetwil

Nr. 214930. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1966, 18 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.  
Futtermittel und Futtermittelzusätze. (Int. Kl. 31)

## CATROPAM

N° 214931. Data del deposito: 5 gennaio 1966, ore 13.  
Vanco s. a. g. l., via San Gottardo 28, Lugano (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Pasta al zirconio per la profilassi dei denti e la pulitura per uso solo del  
medico dentista. (Cl. int. 3, 5)

## ZIRK

N° 214932. Date de dépôt: 5 janvier 1966, 18 h.  
Vinicole de Sierre Tavelli et Cie, Sierre (Valais). — Commerce.  
Vin rouge de Corella (Navarre, Espagne). (Cl. int. 33)

## PERE ANTOINE

Nr. 214933. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1966, 18 Uhr.  
Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Uzwil (St. Gallen).  
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke  
Nr. 113574 von Synpharma Apotheker-Interessengemeinschaft GmbH,  
Uzwil (St. Gallen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. No-  
vember 1965 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## PARADERMA

Nr. 214934. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1966, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. —  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114908. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1966 an.

Chemische Produkte für die Textil- und Lederindustrie. (Int. Kl. 1)

## TINOREX

Nr. 214935. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1966, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 115106. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1966 an.

Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren. (Int. Kl. 5)

## NOVACID

Nr. 214936. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1966, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 115107. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1966 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege,  
pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenverteil-  
ungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel  
(Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von  
Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

## STIMAL

am See: Gasser Markus Feinmechaniker 80-65424. Oftringen: Lüdi Ulrich Innen-  
ausbau für Besteckschubladen 46-4468. Olten: Kuhnenri D. Dr. med. 46-698. — Meyer  
Conrad Inh. Bruno Ursprung Bürobedarf 46-4904. — Pfluger Urs Kaufmann 46-1706.  
— Verband schweiz. Schloss- und Beschlägefabrikanten Gesamtverband 46-3769. —  
Zaugg Urs Chefmonteur 46-1336. Oron-la-Ville: Société suisse de secours mutuels  
Helvetia section d'Oron-la-Ville 10-15971. Ostermündigen: Huber-Dürig H. Garten-  
bau 30-33336. Payerne: Club philathétique de Payerne et environs 10-7760. Pentha-  
z: Miescher R. pose de menuiserie 10-24653. Perroy: Berg Gertrude L. Mme 10-19613.  
Pfäffikon (ZH): Aeschbacher Erwin Schmiede Schlosserei 80-65494. — Kägi-Kobelt  
Hans 80-65605. Pontenet: Behtel Gérard mécanique et décolletage 25-12453.  
Préles: Gigon Marcel agent de la Baloise 25-12430. Prilly: Carrel Charly 10-19955.  
— Perret Elisa dite Lily 10-19194. Pully: Dufresne Georges 10-25043. Rapperswil  
(SG): Mülli Walter Beamter PTT 80-65508. — Santschi Ernst Grafik Artesa  
90-13453. Rätterschen: Sommer & Leemann Baugeschäft Schottikon 84-8080. Ra-  
voren: Gendre Michel épicerie de la Poste 19-8788. Rechthalten: Läuferklub 17-7533.  
Regensdorf: Hahn Victor techn. Betriebsleiter 80-65495. — Schibli Eugen Esiva-  
Produkte Watt 80-65483. Reiden: Kaufmann Anton Velos Motos 60-22406. Reigoldswil:  
Del Medico Dario u. Antonio Bodenplattenwerk und Cementwaren 40-4552. Reinach  
(AG): Haery Bank AG 50-2483. Reinach (BL): Flüeliger-Schär Hans 40-60345.  
Reunafens: Perroud-Täche M. Mme cordonnerie Tatroz 17-7538. Reussbühl: Muff  
Werner Autospenglerei 60-22437. Richterswil: Merens Willi Elektrotechniker  
80-65417. Riehen: Ammann Linus Fahrlehrer 40-35238. — Denzler-Fischer Hans  
40-35222. Rodersdorf: Kant. Krankenkasse Solothurn Sektion Rodersdorf 40-35224.  
Rohrbach b. Huttwil: Hess Walter Baugeschäft 49-2972. Rollc: Moser J. P. juriste  
10-5360. Romanshorn: Rügge Beda 85-5442. Rothrist: Aarg. kant. Jubiläum-  
Kunstturntag 1966 46-4657. Rümlang: Bachmann Werner Maschinenschlosser  
80-43395. — Salvisberg Hans Swissalrangest. 80-65489. Ruppertswil: Fricker Hans  
Prokurist 50-5702. — Liechti Fred Reklame und Druck 50-15384. Rüslikon: Som-  
merkamp Theo E. Journalist 80-65329. Rütihof: Radfahrerverein 50-15419.  
S. Antonio: Capo sezione militare 65-3893. S. Antonio (Val Morobbia): Giovani  
liberali radicali della Morobbia 65-6439. St. Gallen: Frei Richard samt Anlagen  
90-13471. — Knöpfli-Widmer O. Dr. 90-13458. — Kollektiv-Krankenkasse Stadt-  
polizei 90-5966. — Luchetta B. u. M. St. Galler-Präge 90-13424. — Pedrazzoli Carlo  
Typograph 90-13439. — Schmid Rolf Dekorateur 90-13432. — Spiess A. Werkzeugbau  
90-18768. — Stubi-Josuran W. 90-13435. — Weishaupt Jakob mech. Ausschneiderei  
90-18776. St. Margrethen (SG): Horst Georg Dr. med. dent. 90-13433. Säles

(Gruyère): Education physique féminine 17-7543. Salgesch: Locher Gabriel carrosserie de la Raspille 19-8781. Samedan: Vogel Lydia 70-9159. Sarnen: Wojnowski-Infeld M. Frau 60-16657. Satigny: Wolff Louis ferblanterie-plomberie et couverture 12-10014. Schiers: Wilhelm Nik. Spenglererei und sanit. Anlagen vorm. Peter Alescher 70-9156. Schindellegi: Mitteregger André 87-2879. Schlieren: Oswald-Wullschlegler Arno Vertreter 80-65452. Seedorf (BE): Hauspflegeverein 30-33379. Semintina: Gianni Giacomo 05-1614. Seuzach: Morf Emil Transporte 84-773. Sevelen: Textprogress AG 90-13420. Sierre: 66ème festival des musiques des districts de Sierre et Loèche 19-6108. - Genier A. Respo-Technik 19-3913. Sion: Aeberhard organisation représentation générale des caisses enregistrées Hasler 19-8760. - Association des étudiants valaisans 19-8365. - Classe Expo 1964 19-6119. Solothurn: Schweiz. Rheumaphende Sammlung Solothurn 45-4500. Spiegel b. Bern: Aeschlimann Nelly Klavierlehrerin 30-33325. Steinach: Strässle Paul kaufm. Angestellter 90-13447. Stüsslingen: 69. Soloth. kant. Schwingfest 46-4986. Sursee: Luzerner kant. Samartierstagung 1966 60-16300. Sutz: Clénin Otto Autoreparaturwerkstätte Jurablick 25-5651. Täuffelen: Klesen Erwin Gerolfingen 25-12439. Tesserete: Classe 1925 Tesserete e dintorni 69-1702. Thalwil: Tresch Josefine Klassenfonds Jahrgänger 1920/21 80-65536. Therwil: Degen-Thüring Paul Schuhservice und Maseinlagen 40-17682. Thun: Feu-Staub Rolf techn. Kaufmann Dürrenast 30-33372. - Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft Zürich Generalagentur Thun Erich Wenger 30-3356. - Jungbuechdrucker-Gruppe Typographia Sektion Thun 30-33320. Messerli-Zürflüh Hedy 30-33363. - Squadra scampolo 30-33320. La Tour-de-Peilz: Moser Walter X. 18-1922. - Raymond Dominique 18-3837. Tramelan: Paratte Jean 25-1783. Trimbach: Berlinger-Rihm Liselotte Textilien 46-3594. Turbenthal: Bänzi-ger Hans dipl. Elektro-Techn. 84-986. Umiken: Chénéval André 50-15417. Unterägeri: Staub Josef Versicherungen 80-22435. Untereggsträngen: Kistler Fredy Treuhänder 80-65375. Uster: Sportgruppe Zellweger Sektion Fussball 80-44896. Utzigen: Winterthur Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft Agentur 30-33368. Val-d'Illiez: Caisse de crédit mutuel 19-8178. Vernier: Bagger Bent 12-15027. - Mayoraz André 12-18225. - Prod'hom Gilbert 12-15980. Versoix: Auberson Bernard 12-14741. Vevey: Centrice Wenger SA 18-2254. Viganello: Defflippis Emanuele & Fry Agostino apparecchi automatici 69-9222. - Lupi Ivano 69-9223. Vira Gambarogno: Fornara-Bottini Livio commercio pesci 65-3221. Volketswil: Agrep AG 80-2533. Wahlendorf: Schläfli W. Käsererei 30-33352. Wald (ZH): Grasmück Rolf Agentur Winterthur-Unfall 80-35470. Wangen b. Olten: Frauenturnverein ETV 46-1239. Weinfelden: Baumgartner Robert 85-2286. - Brot für Brüder Sammlung der evang. Kirchgemeinde Weinfelden 85-848. Wettingen: Eisenbahner-Baugenossenschaft 50-15427. - Schmid V. Dr. Zahnarzt 50-15394. Wil (SG): Krucker Guido u. Gertrud Kunstgewerbe 90-13422. Willerszell: Tschümperlin Karl Baugeschäft Neu- und Umbauten 90-13423. Willisau: Troxler Erich Hermlende 60-22405. Winterthur: Fontanesi-Betz Carl 84-6387. - Kath. Frauen- u. Mütterverein St. Peter u. Paul 84-4507. - Perrin Roland eidg. dipl. Photograph 84-8089. - Ruckstuhl Fritz 84-6320. Wolfenschiessen: Luftseilbahnen Trübsee-Stand-Kleintitlis AG 60-22401. Worbladen: Erbgemeinschaft E. Gestel 30-33328. Würenlingen: Velo-Club Wanderlust 60-15347. Zetzwil: Haller-Bolliger Adolf Verwaltungsverbeamter 50-15424. Zofingen: Schweizer R. Motorenwicklerei 46-3681. Zollikofen: Virag Catalin Violonistin 30-31011. Zollikon: Heim-Lang Irene 80-65480. Züberwangen: Muggli & Rey Schlosserei 90-13434. Zuchwil: Kocher Hans Express-Reinigung 45-1458. Zug: End Franz 60-4614. - Männerriege Hochwacht 60-16209. Zürich: Arbeiter-Sängerinnen Zürich 11 80-31692. - Barizzi & Boschetti Gipsergeschäft 80-32271. - Bisig Meinrad Dr. med. und med. dent. 80-65504. - Brand K. Hanspeter Buchhalter 80-65446. - Braun Reto Angestellter 80-65394. - Buck-Marthaler Jolanda 80-65442. - Chem. Kleider-Reinigung A. Eichenberger Inh. D. u. L. Wanner-Büttel 80-22644. - Engeler-Müller Hugo Werbeassistent 80-65458. - Galliker Adelheid Laborantin 80-65479. - Haas Frieda Tricotagen und Textilien 80-40255. - Hägi Früchte und Gemüse AG 80-34403. - Helbing-Eberle Carl Dr. oec. 80-65476. - Hiltz Carl Söhne Möbelfabrik 80-13017. - Kägi-Fuchsmann R. Dr. h. c. 80-65454. - Keller-Fischer Gottfried Kreisbürochef 80-65461. - Kropf-Chevalley André 80-43780. - Lübbli-Baldin Oskar Ing. HTL 80-65470. - Marti-Lanz William El.-Techn. 80-65511. - Mathys Erwin Eisenbetonzeichner 80-65471. - Meyer Heinz Flugverkehrsleiter 80-65463. - Modernpack AG 80-2294. - Muheim Adelrich Kaufmann 80-65439. - Nater Paul Kaufmann 80-39741. - Nieth-Nauer Werner techn. Berater 80-65498. - Oswald Hans Kaufmann 80-65490. - Personalfürsorgeanstalt der gemeinnützigen Bau- und Siedlungsgenossenschaft Linth-Escher 80-65333. - Pfister Friederike Hausmeisterin 80-24926. - Peter Walter Kaufmann 80-65467. - Pfister Max Dr. phil. Mittelschullehrer 80-65506. - Pfister-Pijper Alfred 80-65453. - Pichler Josef Heizungsmoniteur 80-65517. - Rutz Ernst Corset Azur 80-65430. - Scheuermeier-Gubler Werner 80-65462. - Schiess Rudolf kaufm. Angestellter 80-65512. - Schneider Peter kaufm. Angest. 80-65524. - Schneider-Forni Werner Kaufmann 80-65513. - Sharma Gurdayal P. Ing. 80-65531. - Stiefel-Eicher Erwin Anschläger 80-65491. - Sütterlin AG H. W. Basel Bodencenter 80-8123. - Treuhändbüro Franz Scheidegger 80-65488. - Waschsalon Beatrice B. und E. Dünki 80-65486. - Wetten L. Abak Übersetzungsbüro 80-65487. - Wirth René präz. Mechanik 80-65514. Zurzach: Murri-Pauli Mina Frau 50-15426. Zugzen: Schneider Peter Aquarium Perle 40-20531. Zweiliden: Ott Walter jun. 80-54124.

Domodossola (Italia): Venturini-Manera Marie-Madeleine Mme 10-21471. Hamburg (Deutschland): Huber Heinz Kaufmann 69-3955. Münster (Westf., Deutschland): Orbis Wort und Bild GmbH 40-35226. Weil (Rhein, Deutschland): Blaeman & Co GmbH 40-32586.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

**BASIT - BOND AND SHARE INTERNATIONAL TRUST**

Verwaltung:  
Cifio Bank AG  
Claridenstrasse 34, Zürich

**Jahresausschüttung 1965**

Es gelangen am 25. Februar 1966 gegen Coupon Nr. 6, Fr. 4.75, netto Couponsteuer, pro Anteil zur Auszahlung:

- a) an in der Schweiz domizillierte Zertifikatsinhaber unter Abzug von Fr. —.83 cldg. Verrechnungssteuer. (Der rückforderbare zusätzliche Steuerrückbehalt USA beträgt Fr. —.20 pro Anteil. Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches auf die eidg. Verrechnungssteuer ist als Bruttobetrag Fr. 3.07 vorzumerken.)
- b) an im Ausland domizillierte Zertifikatsinhaber unter gewissen Voraussetzungen Fr. 4.75 netto.

Bezug von Anteilen anstelle der Barausschüttung  
Zertifikatsinhabern, welche ihre Anteile bis zum 16. Februar 1966 gezeichnet haben, steht das Recht zu, anstelle der Barausschüttung neue Anteile zum Vorzugskurs von Fr. 112.30 (regulärer Ausgabekurs am 17. Februar 1966 Fr. 116.85 ex Coupon) zu beziehen. Dieses Recht ist bis zum 21. März 1966 betrieht. (Für in der Schweiz wohnhafte Zeichner erhöht sich der Bezugskurs um die eidg. Emissionsabgabe.)

Trennhändler und Zahlstelle:  
Julius Bär & Co., Banquiers, Zürich

Laufende Abgabe von BASIT-Anteilen.

Rechenschaftsbericht 1965 und weitere Auskünfte bei obigen Banken erhältlich.

**Obstverwertung vom Linthgebiet AG., Uznach**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Samstag, 5. März 1966, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel «Ochsen», Uznach

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Jahr 1965, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung von Verwaltungsrat und Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz stehen zur Verfügung der Aktionäre und liegen nebst Bericht der Kontrollstelle im Büro der Obstverwertung vom Linthgebiet AG. zur Einsicht auf. Eintrittskarten können gegen Angabe der Aktien-Nummern, unter Vorlage der Aktien oder eines bezüglichen Bankenausweises bis Freitag, 4. März 1966, mittags 12 Uhr, auf dem Büro der Obstverwertung vom Linthgebiet AG., Uznach, bezogen werden.

Die Eintrittskarten werden an der Generalversammlung auf Grund der Anmeldungen abgegeben.

Am Tage der Generalversammlung können keine unbestellten Stimmausweise verabfolgt werden.

Uznach, 12. Februar 1966

Der Verwaltungsrat

**BANK LEU & CO. AG., ZÜRICH**

Handels- und Hypothekbank  
Gegründet 1755

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 4. März 1966, vormittags 10.30 Uhr, in unser Bankgebäude, Bahnhofstrasse 32 (Sitzungssaal des Verwaltungsrates).

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1965.
2. Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Kontrollstelle.
3. Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Beschlussfassung gemäss § 22 der Statuten.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Herren Revisoren und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes steht vom 22. Februar 1966 an bei den unten aufgeführten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis und mit 1. März 1966 während der üblichen Kassastunden bei nachstehenden Ausgabestellen bezogen werden:

in Zürich	bei unserer Wertschriftenkasse, unseren Depositenkassen Heimplatz, Industriequartier und Schwamendingen sowie beim Schweizerischen Bankverein,
in Richterswil	bei unserer Filiale,
in Stäfa	bei unserer Filiale,
in Dietikon	bei unserer Filiale,
in Wallisellen	bei unserer Filiale,
in Basel	beim Schweizerischen Bankverein,
in Genf	bei den Herren A. Sarasin & Cie., beim Schweizerischen Bankverein,
in St. Gallen	bei den Herren Hentsch & Cie., beim Schweizerischen Bankverein,
in Lausanne	bei den Herren Wegelin & Co., beim Schweizerischen Bankverein,
in Schaffhausen	beim Schweizerischen Bankverein.

Zürich, den 16. Februar 1966

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: J. H. Pfeiffer

Bedeutendes Unternehmen der Elektro-Industrie in Zürich bietet einem zirka 35jährigen initiativen Kaufmann eine interessante Position an. Als

**Chef der Debitorenbuchhaltung**

soll er fähig sein, der mit Lochkarten ausgerüsteten Abteilung durch zielbewusste Leitung eines grösseren Arbeitsteams kompetent vorzustehen und alle mit der Begleichung der Kundenrechnungen zusammenhängenden Arbeiten selbständig und taktvoll durchzuführen.

Die Stelle erfordert abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, Buchhaltungspraxis, Gewandtheit im Umgang mit Kunden und Personal, Beherrschung von Deutsch und Französisch, Italienischkenntnisse erwünscht.

Einem gut ausgewiesenen Bewerber wird verantwortungsvolle Dauerstelle mit entsprechender Salarieung und gründlicher Einführung geboten.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenen Begleitbrief erbeten unter Kennziffer SHAB 222 an

**Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH**  
Konsulent für Organisation und Personalfragen  
Auf der Mauer 17, 8001 Zürich Tel. (051) 47 73 47

## PROSPEKT

## SCHWEIZERISCHE BODENKREDIT-ANSTALT

## Kapitalerhöhung 1966

## von Fr. 25 000 000 auf Fr. 30 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Institutes vom 16. Februar 1966 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Verstärkung der eigenen Mittel das Aktienkapital von bisher Fr. 25 000 000 um Fr. 5 000 000 auf Fr. 30 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

**10 000 neuen Inhaberaktien von je  
Fr. 500 Nennwert  
Nrn. 50001 bis 60000**

Die neuen Aktien sind vom 1. Januar 1966 an dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 7 ff. versehen. Sie sind den bisherigen Aktien in jeder Beziehung gleichgestellt.

Eine unserer Bank nahestehende Gesellschaft hat sämtliche 10 000 neuen Aktien auf den Tag der Generalversammlung gezeichnet und einbezahlt. Die neuen Aktien werden den gegenwärtigen Aktionären zu den am Schlusse dieses Prospektes aufgeführten Bedingungen zum Bezuge angeboten.

Die Kotierung der neuen Aktien an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird nachgesucht werden.

Die Schweizerische Bodenkredit-Anstalt wurde am 29. Dezember 1896 unter der Firma «Hypothekbank Zürich» gegründet und am 31. Dezember 1896 im Handelsregister eingetragen. Seit dem 1. Januar 1907 führt sie gemäss Handelsregister-eintragung vom 29. November 1906 die heutige Firma.

Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

Das Institut hat seinen Hauptsitz in Zürich sowie eine Agentur in Frauenfeld.

Der Gesellschaftszweck wird in den Statuten dahin umschrieben, Bankgeschäfte, vorzugsweise Hypothekengeschäfte im Inland, zu tätigen.

Das Aktienkapital beträgt nach durchgeführter Kapitalerhöhung Fr. 30 000 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 60 000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500 Nennwert. Nach den Statuten berechtigt in der Generalversammlung jede Aktie zu einer Stimme, doch darf kein Aktionär mehr als den fünften Teil sämtlicher vertretenen Stimmrechte auf sich vereinigen.

Die Jahresrechnung wird jeweils auf den 31. Dezember abgeschlossen. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt nach den Vorschriften des schweizerischen Obligationenrechtes und des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen.

Von dem aus der Bilanz sich ergebenden Reingewinn werden vorab mindestens 5% zur Bildung und Vermehrung des allgemeinen Reservefonds verwendet, bis dieser 20% des einbezahlten Grundkapitals erreicht.

Aus dem Ueberschuss empfangen die Aktionäre eine ordentliche Jahresdividende bis auf 4 1/2% des einbezahlten Grundkapitals. Ueber die Verwendung eines alsdann noch verbleibenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung nach ihrem Ermessen unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften. Wird eine 4 1/2% übersteigende Gesamtdividende ausgerichtet, so erhält der Verwaltungsrat als Tantieme 10% des Betrages der Mehrdividende über 4 1/2%. Er beschliesst über deren Verteilung unter seine Mitglieder.

Per 31. Dezember 1965 betrug der gesetzliche Reservefonds Fr. 5 000 000, somit das statutarisch vorgesehene Maximum. Daneben bestand per 31. Dezember 1965 noch ein ausserordentlicher Reservefonds im Betrage von Fr. 7 800 000.

Dem Verwaltungsrat gehören an die Herren: Ernst Gamper, Zürich, Präsident; Paul Ebinger, a. Bankdirektor, Kilchberg, Vizepräsident; Dr. Heinz Engeler, Rechtsanwalt, Kreuzlingen; Ernst Göhner, Fabrikant, Risch; Dr. Max Gyr, Fabrikant, Frauenfeld; Dr. Charles de Loës, vom Bankhause Hentsch & Cie., Genf; Hans von Meyenburg, Architekt, Herrliberg; Dr. Hans Pestalozzi, Rechtsanwalt, Zürich; Dr. Adolf Sarauw, vom Bankhause A. Sarasin & Cie., Basel; Felix W. Schulthess, Präsident des Verwaltungsrates der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich; Rudolf von Schulthess, Rechberg, Zollikon; Dr. Mario Singer, Generaldirektor der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich.

Die Direktion wird gebildet aus den Herren H. Hofmann und M. Bosshard, Direktoren, und Dr. R. Diggelmann, Vizedirektor.

Die Kontrollstelle besteht aus den Herren Ernst Burgermeister, Direktor der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich; Albert Thoma, Prokurist der Bank Wegelin & Co., St. Gallen; Dr. Ernst Wolfer, Rechtsanwalt, Zürich, als ordentliche Mitglieder, und den Ersatzmännern Alfred Benz, a. Prokurist der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und Hans J. Bidermann, vom Bankhause Rahn & Bodmer, Zürich.

Soll		Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1965		Haben	
	Fr.	Fr.			Fr.
Passiv-Zinsen			Saldo-Vortrag		544 294.69
auf Obligationen	13 402 675.10		Aktiv-Zinsen		
auf Pfandbriefdarlehen	4 727 775.—		von Hypothekaranlagen	25 058 993.55	
auf Bankkreditoren			von Darlehen	13 063.45	
auf Sicht	17 423.60		von Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	119 018.75	
auf Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	96 595.35		von Kontokorrent-Debitoren	2 298 847.75	
auf Kreditoren auf Zeit	305 003.30		von Bankguthaben	929 666.35	28 419 589.85
auf Depositen- und Einlagehefte	999 662.15	23 128 689.15	Provisionen		679 340.65
auf Sparkasse	3 579 554.65		Ertrag des Wechselportefeuilles		5 937.50
Provisionen		255 115.30	Ertrag der Wertschriften		693 940.50
Unkosten			Ertrag des Bankgebäudes		100 750.—
Bankbehörden und Personal			Verschiedenes		987.27
Beiträge an Wohlfahrts-einrichtungen zugunsten des Personals	1 086 350.50				
Geschäfts- und Bürokosten	95 106.05	1 567 818.48			
Emissions-spesen	386 361.93	752 571.80			
Steuern					
Staats- und Gemeindesteuern					
Wehrsteuer	278 780.40	369 049.90			
Abschreibungen und Rückstellungen	90 269.50	1 324 516.—			
Aktiv-Saldo					
Reingewinn					
Saldo-Vortrag	2 502 785.14	3 047 079.83			
	544 294.69	3 047 079.83			
		30 444 840.46			30 444 840.46

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1965		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheck-Guthaben	6 391 204.94		Bankkreditoren		
Coupons	1 887.80		auf Sicht	4 733.—	4 733.—
Bankendebitoren			auf Zeit	—	—
auf Sicht	7 195 973.74	22 195 973.74	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		10 717 026.93
auf Zeit	15 000 000.—	250 000.—	Kreditoren auf Zeit		7 630 000.—
Wechsel		250 000.—	davon mehr als ein Jahr fest Fr. 6 000 000.—		
Kontokorrent-Debitoren, mit Deckung	46 044 301.70	46 044 301.70	Sparkasse		107 221 367.55
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 45 361 311.70			Depositen- und Einlagehefte		29 362 315.89
Darlehen, mit Deckung	260 950.—	260 950.—	Obligationen		
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 223 200.—			Kassa-Obligationen	241 091 000.—	359 095 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 879 381.50	2 879 381.50	Obligationen-Anleihen	118 004 000.—	133 500 000.—
Hypothekaranlagen	593 331 314.95	593 331 314.95	Pfandbriefdarlehen		1 750 000.—
Wertschriften	17 187 804.—	17 187 804.—	Dividende		8 779 527.83
Bankgebäude	2 000 000.—	2 000 000.—	Sonstige Passiven		25 000 000.—
Sonstige Aktiven	5 851 732.40	5 851 732.40	Aktienkapital		
Kautionen Fr. 162 770.—			Reserven		
		696 394 551.03	Reservefonds	5 000 000.—	13 334 579.83
			Ausserordentlicher Reservefonds	7 800 000.—	
			Gewinnsaldovortrag	534 579.83	
			Kautionen Fr. 162 770.—		
					696 394 551.03

Zurzeit hat die Schweizerische Bodenkredit-Anstalt folgende **Obligationen-Anleihen** ausstehend:

Anleihe- betrag	Zinssatz %	Anleihe	Rückzahlung	Vorzeitige Rückzahlung zulässig ab
12 000 000	3 1/4	Serie M von 1947	1. November 1967	1. November 1959
8 000 000	3	Serie R von 1956	30. April 1966	30. April 1964
8 000 000	3 1/4	Serie S von 1956	1. Oktober 1968	1. Oktober 1964
18 000 000	3 1/2	Serie T von 1961	31. März 1973	31. März 1971
20 000 000	3 1/2	Serie U von 1962	30. November 1974	30. November 1970
20 000 000	4 1/4	Serie V von 1964	1. April 1976	1. April 1972
12 000 000	4 3/4	Serie W von 1964	15. Januar 1977	15. Januar 1973
20 000 000	4 3/4	Serie X von 1965	15. September 1977	15. September 1975

Für die Geschäftsjahre 1951 bis 1964 wurde eine **Dividende** von je 6%, für 1965 eine solche von 7% ausgeschüttet.

**Sämtliche in der Bilanz enthaltenen Aktiven sind ausschliesslich schweizerische Guthaben.**

#### Bericht der Kontrollstelle

An die Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Sehr geehrter Herr Präsident,  
Sehr geehrte Herren,

Wir beehren uns, Sie davon in Kenntnis zu setzen, dass wir die vorliegende Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung Ihres Institutes, abgeschlossen per 31. Dezember 1965, geprüft und deren Übereinstimmung mit der ordnungsgemäss geführten Buchhaltung festgestellt haben.

Die Guthaben bei Banken sowie bei der Schweizerischen Nationalbank und auf Postcheck-Konto waren durch Kontoauszüge bzw. Saldoausweise belegt. Durch zahlreiche Stichproben kontrollierten wir ferner die richtige Bilanzierung der Debitoren- und Kreditorenrechnungen sowie der eigenen Wertschriften und der Hypothekenanlagen.

Auf Grund dieser und weiterer Kontrollarbeiten bestätigen wir, dass die Darstellung der Vermögenslage und des Jahresergebnisses den gesetzlichen Bewertungsgrundsätzen sowie den Vorschriften der Statuten entspricht.

Wir beantragen Ihnen daher:

- die einschliesslich des Saldovertrages vom Vorjahr von Fr. 544 294.69 mit einem Gewinnsaldo von Fr. 3 047 079.83 abschliessende Jahresrechnung zu genehmigen,
- den Reingewinn gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates zu verwenden und
- dem Verwaltungsrat und der Direktion für die Geschäftsführung Entlastung zu erteilen, unter bester Verdankung der geleisteten vorzüglichen Dienste.

Zürich, den 1. Februar 1966

Mit vorzüglicher Hochachtung

Die Kontrollstelle:

E. Burgermeister A. Thoma  
A. Benz H. J. Bidermann

## Bezugsangebot

Die 10 000 neuen Inhaber-Aktien von Fr. 500 nom. werden den bisherigen Aktionären zu folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

- Der **Bezugspreis** beträgt **Fr. 600 netto** je Aktie; der eidgenössische Emissionsstempel von 2% wird von unserer Bank getragen.
- Je **5 alte Aktien** von Fr. 500 nom. berechtigen zum Bezug einer **neuen Aktie** von Fr. 500 nom. zum genannten Bezugspreis.
- Die Ausübung des Bezugsrechtes hat in der Zeit

### vom 21. Februar bis 2. März 1966, mittags

unter Verwendung des besonderen Zeichnungsscheines und gegen Einlieferung des Coupons Nr. 6 ab alten Aktien zu erfolgen. Zeichnungsmeldungen nehmen unser **Hauptsitz** in Zürich und unsere **Agentur** in Frauenfeld sowie folgende Banken entgegen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und ihre sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen;  
Schweizerischer Bankverein, Basel, und seine sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen;  
Hentsch & Cie., Genf;  
Rahn & Bodmer, Zürich;  
A. Sarasin & Cie., Basel;  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich;  
Wegelin & Co., St. Gallen.

- Die bis und mit 2. März 1966, mittags, nicht geltend gemachten Bezugsrechte werden ohne weiteres infällig.
- Die **Liberierung** der neuen Aktien hat bis **spätestens 8. März 1966** zu erfolgen.
- Die genannten Banken sind gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.
- Die Kotierung an der Zürcher, Basler und Genfer Börse wird auch für die neu ausgegebenen Aktien nachgesucht werden.

Zürich, den 18. Februar 1966

#### SCHWEIZERISCHE BODENKREDIT-ANSTALT

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident:

Gamper

## Porzellanfabrik Langenthal AG., Langenthal

Der Coupon Nr. 11, 1965 unserer Aktien, wird ab heute mit

Fr. 60.— brutto für Dividende und

Fr. 20.— brutto für Zuwendung Genuss-Schein eingelöst.

Die Eintösung erfolgt spesenfrei bei der Geschäftskasse oder bei der Kantonalbank von Bern, Langenthal und der Bank in Langenthal.

Langenthal, den 16. Februar 1966

Der Verwaltungsrat

## 4 3/4% Anleihe der Stadt Luzern 1966

Gestützt auf den Beschluss des Grossen Stadtrates vom 13. Dezember 1965 nimmt die Einwohnergemeinde Luzern eine

## 4 3/4% Anleihe von Fr. 20 000 000

auf, deren Erlös zur Finanzierung von Landerwerb, von bedeutenden öffentlichen Bauvorhaben und zur Mittelbeschaffung für ein Darlehen an die Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg AG bestimmt ist.

Die den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute haben die neue Anleihe fest übernommen und legen sie mit Ausnahme eines bereits fest plazierten Betrages von Fr. 2 500 000

### vom 21. bis 28. Februar 1966, mittags

zu den folgenden hauptsächlichsten Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

Zinssatz	4 3/4%
Laufzeit	15 Jahre; die Stadt Luzern hat jedoch das Recht, die Anleihe nach 10 Jahren ganz oder teilweise zur Rückzahlung zu kündigen
Emissionspreis	100% + 0,60% eidg. Emissionsstempel = 100,60%
Liberierung	vom 15. bis 31. März 1966, mit Zinsverrechnung zu 4 3/4% ab 15. März 1966
Zuteilung	erfolgt durch briefliche Anzeige an die Zeichner. Bei Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages können die Zeichnungsstellen bei der Zuteilung Kürzungen vornehmen
Kotierung	der Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel und Bern

Alle den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten den Interessenten Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Kartell  
Schweizerischer Banken

Verband  
Schweizerischer Kantonalbanken



## SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Aarau, Aigle, Bâle, Berne, Bienne, Binningen, Birsleiden, Bischozell, Brigau, Carouge, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Crans, Sierre, Davos, Delémont, Dietikon, Dübendorf, Fribourg, Geneva, Gland, Grächen, Grindelwald, Hergiswil NW, Herisau, Interlaken, Kreuzlingen, Kusnacht ZH, Langenthal, Lausanne, Lieslail, Le Locle, Lucerne, Lugano, Lyss, Marigny, Montana, Morges, Neuchâtel, Neuchâtel d. Rhod., Nyon, Olten, Prasteln, Riehen, Rorschach, Saas Fee, St-Gall, St-Moritz, Saxon, Schaffhouse, Sierre, Sion, Sissach, Vevey, Winterthur, Yverdon, Zermatt, Zoltingue, Zug, Zürich, London, New York, San Francisco

Les actionnaires de notre établissement sont convoqués à la

### 94<sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le

**mardi 8 mars 1966, à 14 h. 30, dans le Bâtiment du personnel «Zum Goldenen Löwen», St. Alban-Vorstadt 38, à Bâle.**

Ordre du jour:

- Rapport annuel et reddition des comptes de l'exercice 1965.
- Rapport de l'Office de contrôle.
- Délibérations sur:
  - l'approbation du rapport et des comptes annuels;
  - la décharge aux organes d'administration et de direction;
  - la répartition du bénéfice de l'exercice, le montant du dividende et la date de son paiement.
- Décision sur la proposition du Conseil d'administration d'augmenter le capital-actions de 250 millions à 270 millions de francs par l'émission de 40 000 actions nouvelles au porteur d'un nominal de fr. 500.—, au prix de fr. 1000.—, avec droit au dividende dès le 1<sup>er</sup> janvier 1966.
- Constatation de la souscription et de la libération du capital-actions nouveau, avec obligation pour la société qui l'a souscrit d'offrir les actions nouvelles aux anciens actionnaires dans la proportion de 2 actions nouvelles pour 25 anciennes.
- Modification du § 4 des statuts.
- Election de membres au Conseil d'administration.
- Election d'un membre à l'Office de contrôle.

Les actionnaires qui désirent assister à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer, auprès de notre établissement, leurs actions (ou un certificat de dépôt d'une autre banque reconnue suffisant) au plus tard jusqu'au **jeudi 3 mars 1966**. Ils recevront en échange un récépissé et la carte d'admission. Les actions ainsi déposées ne pourront être retirées qu'après l'Assemblée générale.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1965 avec le rapport de l'Office de contrôle, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net et le texte de la modification des statuts proposés seront à la disposition des actionnaires, à nos guichets, à partir du 23 février 1966.

Bâle, le 9 février 1966.

Le Président du Conseil d'administration  
Samuel Schweizer



# Stahlmöbel

Modern, formschön, konstruktiv durchdacht, preisgünstig. Unser Programm reicht vom Einzelmöbel bis zur vollständigen Schalter-, Kartei- und Registruranlage. Besichtigen Sie die grosse Auswahl in unserer permanenten Ausstellung (600m<sup>2</sup>) Büro-Fürer, Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien, Tödi, Str. 48, Tel. 051 / 27 16 90. Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel: Münsterhof 13.



## Jetzt Gelegenheit

für den vorteilhaften Kauf des Jahres

Wir verkaufen **NATIONAL** rebuilt

Buchhaltungsmaschinen und  
Buchungsautomaten, neueste Modelle,  
**30-40 % billiger als neue ...**  
inkl. Organisation, Service und Unterhalt

**ELDATA** Fakturiermaschinen, elektronisch rechnend, fabrikneue ...  
Einige Vorführungsmaschinen, die überzeugt haben und auch Sie  
noch 20 Jahre überzeugen werden.

**ELDATA** bringt echten Zeitgewinn ... sie macht sich bald bezahlt ...

Vorführung oder nähere Auskünfte durch  
**REBUMA SUTER AG, Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich**  
Tel. (051) 33 66 36



automatische  
Telephon-  
Anrufbeantworter

**SENTAPHON**  
**ASTRA-tronic-S**

antworten ... hören ... notieren



**ROBERT GUBLER AG**  
Stauffacherstr. 104 - 8004 Zürich - Tel. 051 25 03 50  
Pionierfirma für Antwortautomatik

**Säcke  
aus Papier  
und Plastic**

**Kleinbeutel  
aus Plastic und  
Plasticfolien**

*für jedes  
Füllgut!*

**ROTHRISTER  
PAPIERSACK- UND PLASTIC AG.**  
4852 ROTHRIST

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 58

Broschüre  
**Warenumsatz-  
steuer**

(Ausgabe  
September 1965)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf  
Postcheckkonto  
30 - 620.

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
3000 Bern

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00

### Kapital gesucht

für die Finanzierung von grösserem Wohn-  
bauvorhaben. Zins nach Vereinbarung. Bank-  
sicherheit vorhanden.

Offerten unter Chiffre 6263-42 D an Publi-  
citas, 3001 Bern.

## MINIGRIP-BEUTEL

(Polybeutel mit Profilverchluss)

- wirken sehr attraktiv
- schliessen dicht, auch nach oftmali-  
gem Öffnen und Schliessen
- können auch mit mehrfarbigem Druck  
versehen werden
- sind sehr preiswert

Verlangen Sie Muster und Offerte

**Geissmann  
Papier AG**

5605 Dottikon  
Telephon (057) 7 38 31

**FN Dispograph®**  
Planungsgeräte



Rüegg-Naegeli & Cie AG Zürich 22, RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Telefon 051/83 41 41

**4 1/2% Guldenanleihe von 1953/73**

### NECKAR-AKTIENGESELLSCHAFT, Stuttgart

Ausstehender Betrag hfl. 1 881 000.— nom.

Gemäss der am 31. Januar 1966 erschienenen Bekanntmachung  
wurden am 10. Februar 1966 folgende 37 Obligationen zu hfl. 1000.—  
verlost zur Rückzahlung zu parl am 1. April 1966:

90	494	1008	1583	1905
176	565	1072	1664	1994
235	748	1160	1684	2133
296	770	1301	1693	2167
322	837	1370	1706	2221
350	847	1377	1786	
479	956	1392	1838	
486	980	1577	1860	

Amsterdam, den 11. Februar 1966

Der Treuhänder:  
Administrationskanton Hubrecht,  
Van Harenenspel & Van Vlaser N. V.

## Haben Sie umgestellt auf Lochkarten?

Mittlerer Handelsbetrieb sucht:

Buchungsautomat mit Zehnerastatur, mit 1 Saldier- und 2-4 Addier-  
werken.

Steht bei Ihnen eine solche Maschine als neuwertige Occasion, dann  
erwarten wir Ihr ausführliches Angebot  
unter Chiffre 20408 an Publicitas, 4600 Olten.

### Ersparnisanstalt Bütschwil

Die Aktionäre unserer Bank werden hiermit zu der Donnerstag, den 10. März 1966,  
nachmittags 5 Uhr, in der «Brauerei», Bütschwil, stattfindenden

**ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1965, des Berichtes  
der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Umfrage.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und der Bericht der Kontroll-  
stelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei unsern Geschäftsstellen zur Einsicht  
auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes  
bis spätestens Mittwoch, den 9. März 1966, mittags, bezogen werden.

Bütschwil, den 27. Januar 1966

Der Verwaltungsrat

## Société de Participations Industrielles S.A. Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 4 mars 1966, à 11 heures, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne (salon rouge,  
entresol).

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur le 16<sup>e</sup> exercice social (1<sup>er</sup> janvier-31 décembre  
1965).
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Votation sur les propositions du conseil d'administration.
- 4° Nomination de l'organe de contrôle pour l'exercice 1966.
- 5° Modification des articles 3 et 17 des statuts.
- 6° Divers, propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, celui de l'organe de con-  
trôle, ainsi que la proposition de modification des statuts sont mis à la disposition des action-  
naires dès le 21 février 1966 au siège social. Etude A. Perrin et P. Zahnd, place Saint-Fran-  
çois 12, à Lausanne.

Lausanne, le 21 février 1966

Le conseil d'administration